

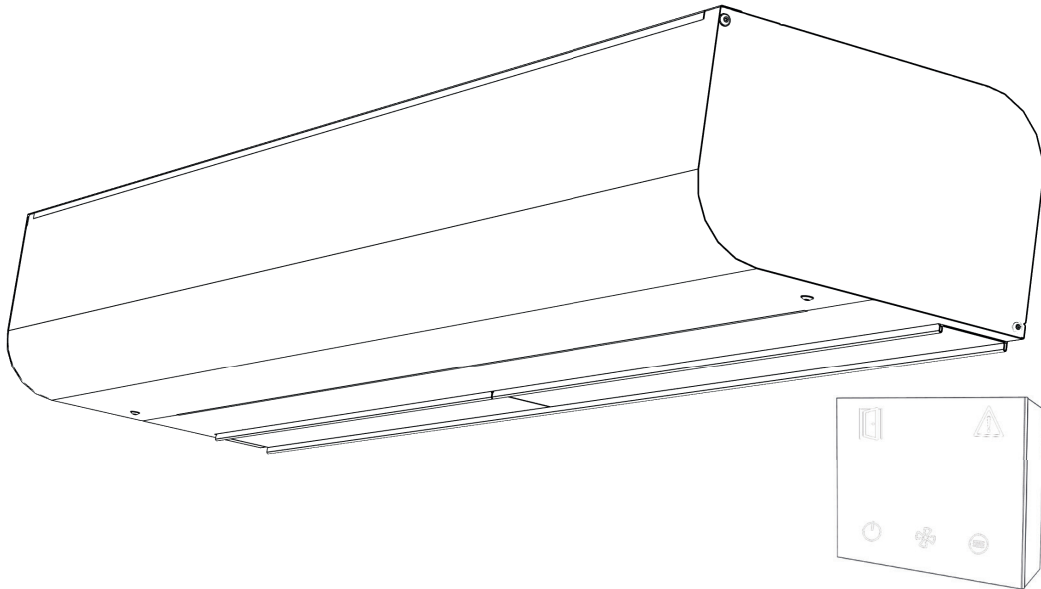


PARTNER
IN VENTILATION
2VV.CZ

DE

ESSENSSE AC / EC

PRIME



INSTALLATION

VCES4 B-xxx-xx AC/EC

1. BEVOR SIE BEGINNEN

SYMBOL	BEDEUTUNG
VORSICHT!	Warnung oder Vorsicht
BITTE BEACHTEN!	Wichtige Anweisungen
SIE BENÖTIGEN	Praktische Tipps und Informationen
TECHNISCHE INFORMATIONEN	Detaillierte technische Informationen
	Bezug auf einen anderen Teil des Handbuchs



Lesen Sie vor der Installation sorgfältig den Abschnitt **Sichere Verwendung der Luftvorhänge**, in dem Sie alle Anweisungen für die sichere und richtige Verwendung des Produkts finden.

Dieses Handbuch umfasst wichtige Anweisungen für die angemessene Installation der Luftvorhänge. Lesen Sie vor der Installation sorgfältig alle folgenden Anweisungen und beachten Sie diese. Der Hersteller behält sich das Recht zur Veränderung vor, einschließlich der technischen Dokumentation, ohne vorherige Mitteilung. Bewahren Sie das Handbuch für die zukünftige Verwendung auf. Die hierin stehenden Anweisungen sind Teil des Produkts

Konformitätserklärung

Details finden Sie unter www.2VV.cz

2. AUSPACKEN

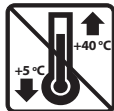
2.1 LIEFERKONTROLLE



BITTE BEACHTEN

Überprüfen Sie das Produkt auf Schäden sofort nach der Lieferung. Für den Fall von Schäden an der Verpackung, kontaktieren Sie den Spediteur. Ansprüche, die nicht fristgerecht eingereicht werden, werden nicht beachtet.

- Überprüfen Sie, dass es dem bestellten Produkttyp entspricht. Im Falle einer Abweichung entpacken Sie nicht das Produkt und kontaktieren Sie den Verkäufer.
- Nach dem Entpacken, überprüfen Sie, dass das Produkt und alle anderen Komponenten in gutem Zustand sind. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie den Verkäufer.
- Installieren Sie keine beschädigte Einheit!
- Wenn Sie das Produkt nicht sofort nach der Lieferung entpacken, lagern Sie es drinnen, an einem trockenen Ort mit Umgebungstemperaturen zwischen **+5 °C und +40 °C**.



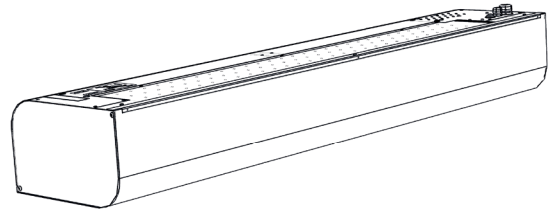
	<p>Das gesamte Verpackungsmaterial ist umweltfreundlich und kann wiederverwendet oder recycelt werden. Tragen Sie aktiv zum Umweltschutz bei und stellen Sie die richtige Entsorgung oder das Recycling der Verpackungsmaterialien sicher.</p>	
--	--	--

BITTE BEACHTEN

- Wenn die Einheit bei Temperaturen von weniger als 0°C nach dem Entpacken transportiert wurde, lassen Sie diese in Betriebsbedingungen für mindestens zwei Stunden ohne Aktivierung, um die Innentemperatur zu kompensieren.

2.2 INHALT DES VERPACKUNG

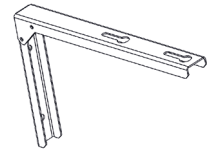
1x



1x



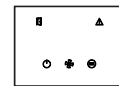
2x



4x



1x

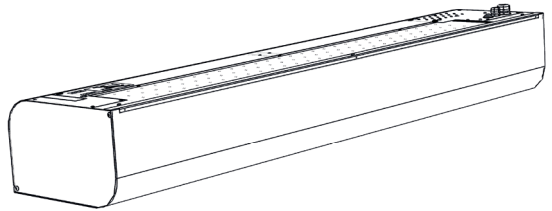


1x



- UTP kabel (20m)

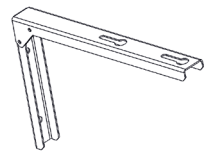
1x



1x



2x



4x



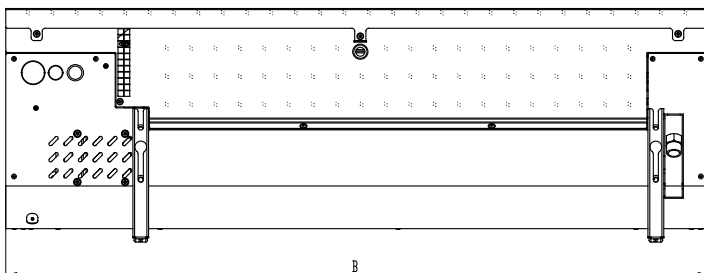
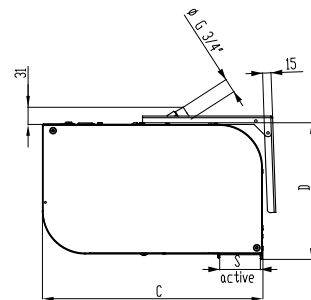
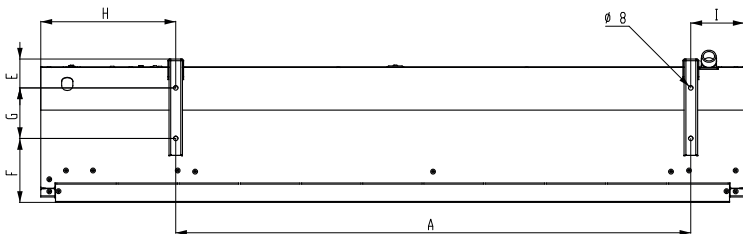
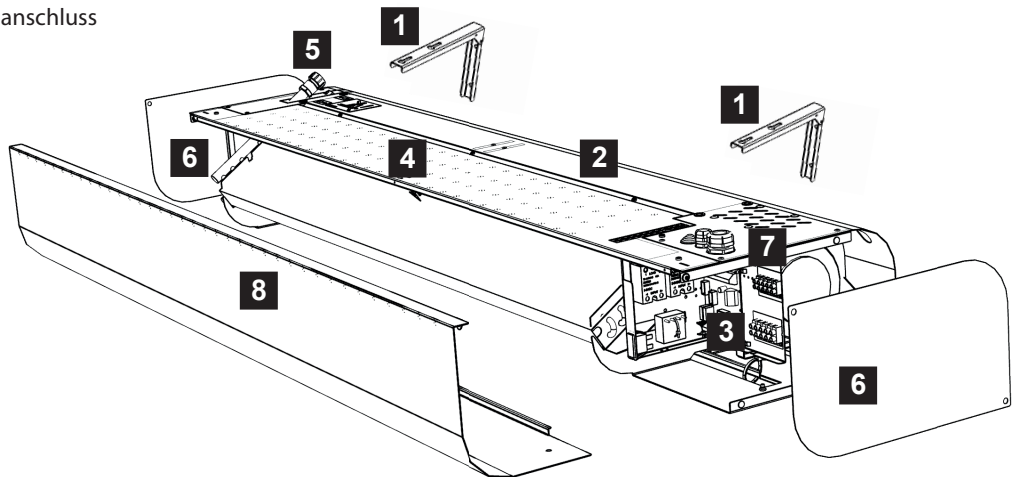
1x



- geschirmtes UTP-Kommunikationskabel (20m)

3. HAUPTKOMPONENTEN

- 1** Halterungen (2Stck)
- 2** Planenaufbau
- 3** Bereich für den Anschluss des Bedienfelds
- 4** Saugdeckel
- 5** Verbindung des Wassertauschers (nur Wassernodell)
- 6** Seitendeckel
- 7** Anschlusskasten für Hauptstromanschluss
- 8** Titelblatt



	A	B	C	D	E	F	G	H	I
	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)
VCES4 B 100	916	1252	392	244	51	111	90	240	95
VCES4 B 150	1325	1660	392	244	51	111	90	240	95
VCES4 B 200	1825	2160	392	244	51	111	90	240	95
VCES4 B 250	2235	2570	392	244	51	111	90	240	95

5. TECHNISCHE PARAMETER

AC MOTOR

Type	Heizungsleistung [kW] (*LPHW 90/70°C)		Gesamte Leistungsaufnahme [kW]	Gesamtspannung/ Strom [V/A]	Motorspannung/ Strom [V/A]	Temperaturanstieg Δt [°C]	Frequenz [Hz]	Gewicht [kg]
	1. Ebene	2. Ebene						
VCES4 B 100-E0 AC	4.7		4.90	400 / 7.6	230 / 0.6	10.4	50	24.4
VCES4 B 150-E0 AC	7.5		7.70	400 / 11.4	230 / 0.9	10.2		30.4
VCES4 B 200-E0 AC	9.5		9.80	400 / 15.4	230 / 1.4	9.4		38.4
VCES4 B 250-E0 AC	12.0		12.40	400 / 19.0	230 / 1.4	10.2		45.4
VCES4 B 100-E1 AC	6.3		6.50	400 / 14.0	230 / 0.6	13.9		24.4
VCES4 B 150-E1 AC	10.0		10.20	400 / 20.5	230 / 0.9	13.6		30.4
VCES4 B 200-E1 AC	12.6		12.90	400 / 26.5	230 / 1.4	12.5		38.4
VCES4 B 250-E1 AC	16.0		16.40	400 / 24.0	230 / 1.4	13.6		45.4
VCES4 B 100-E2 AC	9.5		9.70	400 / 14.2	230 / 0.6	21.0		24.4
VCES4 B 150-E2 AC	15.0		15.20	400 / 21.6	230 / 0.9	20.3		30.4
VCES4 B 200-E2 AC	19.0		19.30	400 / 28.8	230 / 1.4	18.9		38.4
VCES4 B 250-E2 AC	24.5		24.90	400 / 36.8	230 / 1.4	20.9		45.4
VCES4 B 100-V2 AC	16.0		0.20	230 / 0.6	230 / 0.6	36.6		25.6
VCES4 B 150-V2 AC	23.6		0.20	230 / 0.9	230 / 0.9	35.2		32.1
VCES4 B 200-V2 AC	34.0		0.30	230 / 1.4	230 / 1.4	34.4		41.6
VCES4 B 250-V2 AC	42.9		0.40	230 / 1.4	230 / 1.4	34.5		48.6
VCES4 B 100-S0 AC	-		0.10	230 / 0.6	230 / 0.6	-		22.6
VCES4 B 150-S0 AC	-		0.20	230 / 0.9	230 / 0.9	-		28.6
VCES4 B 200-S0 AC	-		0.30	230 / 1.4	230 / 1.4	-		36.6
VCES4 B 250-S0 AC	-		0.40	230 / 1.4	230 / 1.4	-		42.6

* Ansauglufttemperatur +18°C bei maximaler Heizungsleistung und Lüftergeschwindigkeit.

EC MOTOR

Type	Heizungsleistung [kW] (*LPHW 90/70°C)		Gesamte Leistungsaufnahme [kW]	Gesamtspannung/ Strom [V/A]	Motorspannung/ Strom [V/A]	Temperaturanstieg Δt [°C]	Frequenz [Hz]	Gewicht [kg]
	1. Ebene	2. Ebene						
VCES4 B 100-E0 EC	4.7		5.10	400 / 9.6	230 / 2.8	7.0	50/60	23.2
VCES4 B 150-E0 EC	7.5		7.90	400 / 13.5	230 / 3.0	8.3		29.6
VCES4 B 200-E0 EC	9.5		9.94	400 / 17.2	230 / 3.4	7.3		34.5
VCES4 B 250-E0 EC	12		12.44	400 / 19.0	230 / 3.5	7.5		41.5
VCES4 B 100-E1 EC	6.3		6.70	400 / 14.0	230 / 2.8	9.4		23.2
VCES4 B 150-E1 EC	10		10.40	400 / 20.5	230 / 3.0	11.0		29.6
VCES4 B 200-E1 EC	12.6		13.04	400 / 26.5	230 / 3.4	9.6		34.5
VCES4 B 250-E1 EC	16		16.44	400 / 24.0	230 / 3.5	9.9		41.5
VCES4 B 100-E2 EC	9.5		9.90	400 / 16.1	230 / 2.8	14.2		23.2
VCES4 B 150-E2 EC	15		15.40	400 / 23.7	230 / 3.0	16.6		29.6
VCES4 B 200-E2 EC	19		19.44	400 / 30.8	230 / 3.4	14.5		34.5
VCES4 B 250-E2 EC	24.5		24.94	400 / 38.5	230 / 3.5	15.2		41.5
VCES4 B 100-V2 EC	18.7		0.30	230 / 2.4	230 / 2.4	31.8		24.4
VCES4 B 150-V2 EC	26.3		0.40	230 / 3.0	230 / 3.0	32.0		31.3
VCES4 B 200-V2 EC	37.4		0.44	230 / 3.4	230 / 3.4	31.4		37.7
VCES4 B 250-V2 EC	45.8		0.44	230 / 3.4	230 / 3.4	32.5		44.7
VCES4 B 100-S0 EC	-		0.40	230 / 2.8	230 / 2.8	-		21.4
VCES4 B 150-S0 EC	-		0.40	230 / 3.0	230 / 3.0	-		27.8
VCES4 B 200-S0 EC	-		0.44	230 / 3.4	230 / 3.4	-		32.7
VCES4 B 250-S0 EC	-		0.44	230 / 3.5	230 / 3.5	-		38.7

* Ansauglufttemperatur +18°C bei maximaler Heizungsleistung und Lüftergeschwindigkeit.



Die anderen technischen Parameter sind im entsprechenden technischen Blatt des Produkts zu finden

6. INSTALLATION

6.1 BETRIEBSBEDINGUNGEN:

Der Luftvorhang wurde zur Verwendung in einer inneren, trockenen Umgebung mit Umgebungstemperaturen zwischen **5°C bis +40°C**, einer maximalen relativen Luftfeuchte von 80% und zum Transport eines luftfreien Grobstaubs, Schmierstoffes, chemischen Dämpfen und anderen Verunreinigungen entwickelt. Der elektrische Schutz ist IP 20 (gegen Partikel, die größer sind als 12,5 mm, nicht gegen Wasser geschützt).

Vorhänge mit Elektroheizung werden mit einem operativen Thermostat mit automatischem Reset (auf jeder Heizung untergebracht) und einem Notfallthermostat mit manuellem Reset montiert.

Die Wasseraustauscher werden für eine maximale Wassertemperatur von +100°C und einem maximalen Druck von 1,6 MPa entwickelt.

6.2 INSTALLATIONSBEDINGUNGEN

Die Installation und Montage der Einheit kann nur von einer ausreichend qualifizierten Person durchgeführt werden, welche die geeigneten Werkzeuge hat!

2 Halterungen und 4 Bolzen werden mit dem Produkt standardmäßig geliefert.

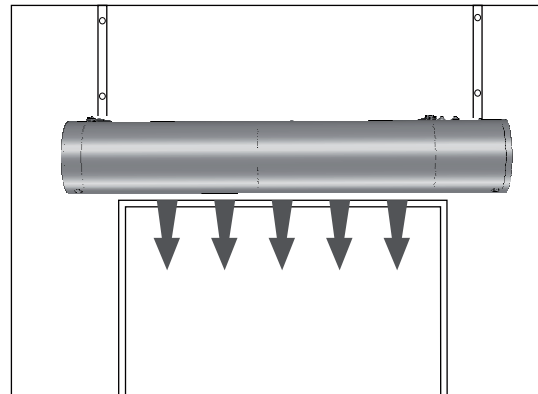
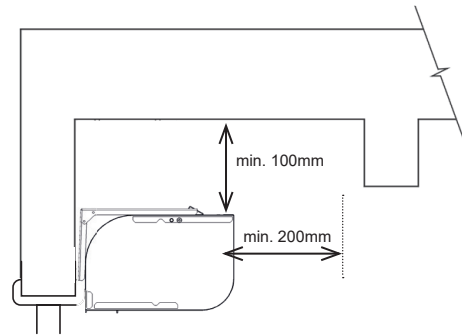
Wenn die Einheit auf Gewindestangen montiert werden muss, müssen diese separat bestellt werden. Die folgenden Regeln sollten für die richtige Funktion der Einheit beachtet werden.



BITTE BEACHTEN

- Mindestabstände müssen beachtet werden (siehe Abb. Abstände) in Bezug auf die Entflammbarkeit von Materialien.
- die Abstände in Bezug auf die Entflammbarkeit von Materialien werden vom Architekten in Bezug auf die am Installationsort geltenden Vorschriften bestimmt.
- die Einheit darf nur in horizontaler Position installiert werden
- es muss mindestens 200 mm freien Platz vor dem Saugdeckel geben, für die richtige Funktion der Einheit
- der Auslass sollte sich so nahe wie möglich an der Tür oder der Vorhangöffnung befinden
- der Vorhang sollte sich auf beide Seiten der Öffnung von mindestens 100 mm erstrecken
- wenn der Vorhang über einer Tür installiert werden muss, platzieren Sie diesen so nahe wie möglich an der oberen Grenze der Tür. Schauen Sie, dass der Ein- und Auslass nicht blockiert sind und dass die Luft frei fließen kann, siehe Abb.

6.3 NOTWENDIGEN ABSTAND



Wenn sich über der Tür befindet oder es ein anderes Material gibt, welches die Installation auf den Halterungen verhindert, kann die Einheit von der Decke mit Gewindestangen gehalten werden, direkt auf Dübel (siehe unten).

Installation mit Halterungen



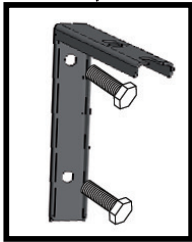
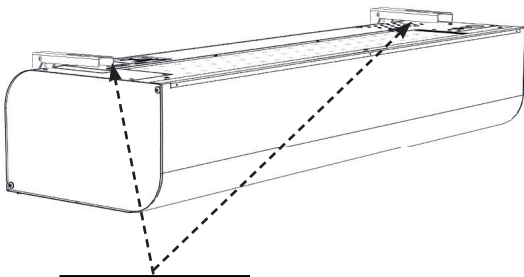
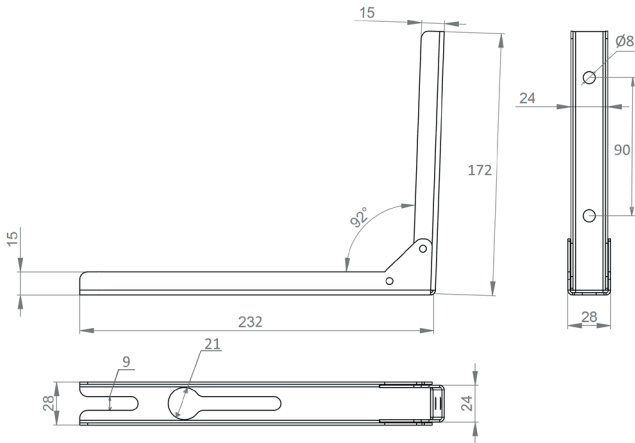
SIE BENÖTIGEN

- 4x Dübel (nicht mitgeliefert)**
- 4x Bolzen (nicht mitgeliefert)**

Messen Sie die Löcher auf der Wand gemäß der Maßstabelle (siehe „Abmessungen“) (beachten Sie die Installationsregeln). Vergessen Sie nicht auszuwählen, ob die Einheit gemäß A oder B installiert werden soll und die Höhe der Öffnung gemäß dessen einzustellen! Setzen Sie die Schrauben zurück in die Öffnung in den Vorhang (und nur teilweise in den Vorhang), die die Halterungen gehalten haben und hängen Sie den Vorhang an ihnen auf. **Überprüfen Sie, dass der Vorhang richtig befestigt ist, um ein Herunterfallen zu verhindern**

6. INSTALLATION

Abmessungen der Konsole

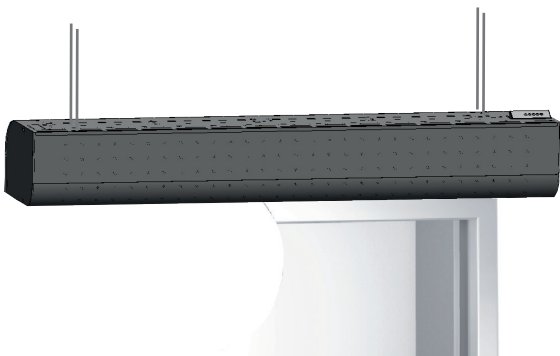


Installation mit Gewindestangen

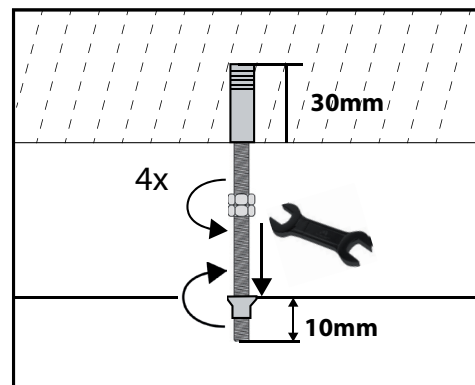
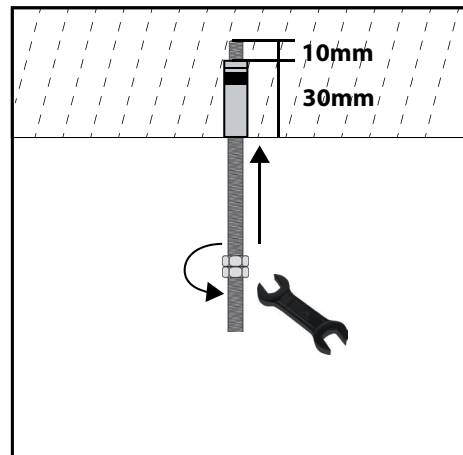
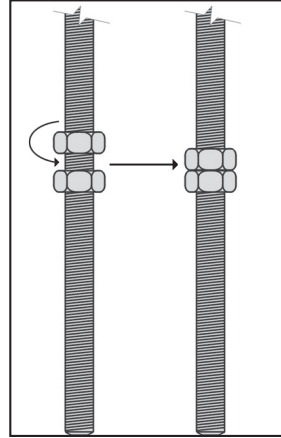


SIE BENÖTIGEN

- 4 8mm Anker (nicht mitgeliefert)
- 4 M8 Gewindestangen (nicht mitgeliefert)
- 8 M8 Muttern (nicht mitgeliefert)



Überprüfen Sie vor der Installation, dass die Decke das Gewicht der Einheit tragen kann. Installieren Sie gemäß den folgenden Abbildungen.

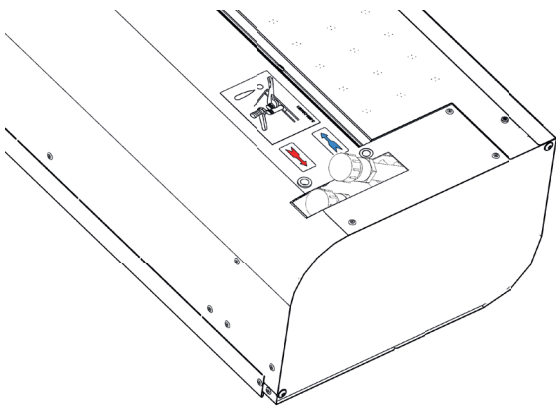


6. INSTALLATION

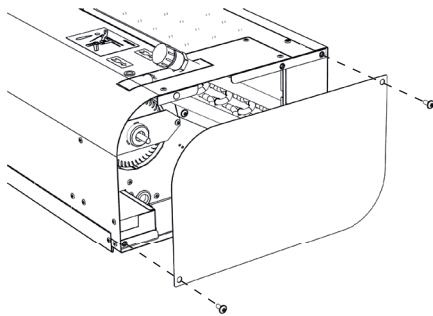
6.4 Verbindung des Wassererhitzers

(nur für den Vorhang mit LPHW)

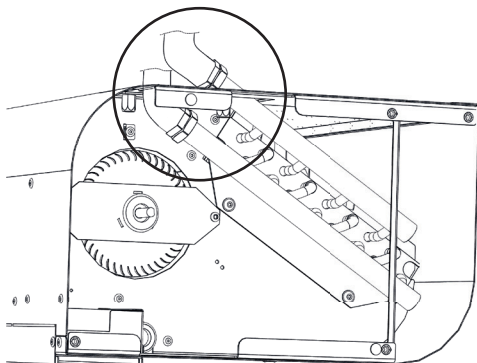
- es werden flexible Schläuche empfohlen, um den Wassererhitzer zu verbinden
- die Verbindung und die Drucktests der Heizung müssen von einer Person mit Qualifikationen in der Klempnerarbeit und in Übereinstimmung mit den anwendbaren Vorschriften durchgeführt werden
- die Durchmesser der Rohre zur Verbindung des Wassererhitzers werden im Abschnitt ABMESSUNGEN aufgelistet
- der Erhitzer wird für Wasser mit einem maximalen Druck von 1,6 MPa und einer maximalen Temperatur von +100°C entwickelt.



Öffnen Sie die Seitenabdeckung.

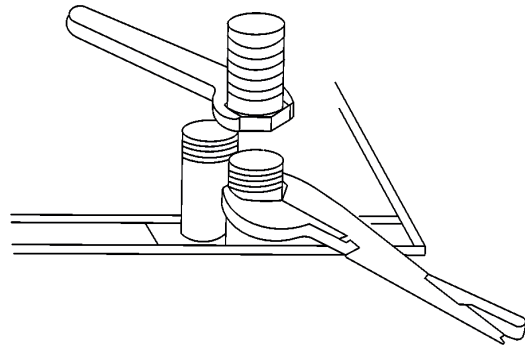


Verbinden Sie die Rohre.



BITTE BEACHTEN

- verbinden Sie die Rohre in der Gegenstromverbindung, die Warmwasserverbindung und das Rückflussbeheizungs-wasser werden in der oben stehenden Abbildung angezeigt
- es ist ratsam, ein Absperrventil am Einlass und Auslass der Heizung zu installieren, um die Wasserversorgung zu unterbrechen

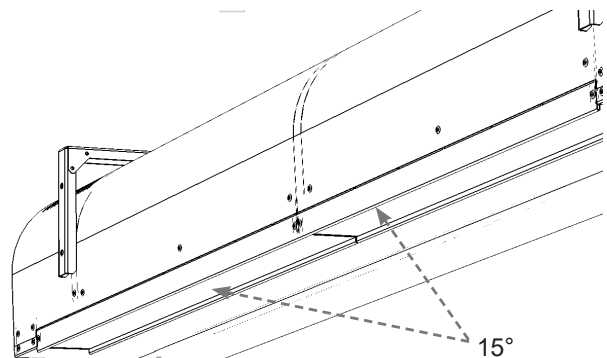


Bei der Verbindung der Heizung, halten Sie den Auslass mit den Zangen, um Schäden zu verhindern (siehe Abbildung)

6.5 EINSTELLUNG DER RICHTUNG DER AB-LUFT

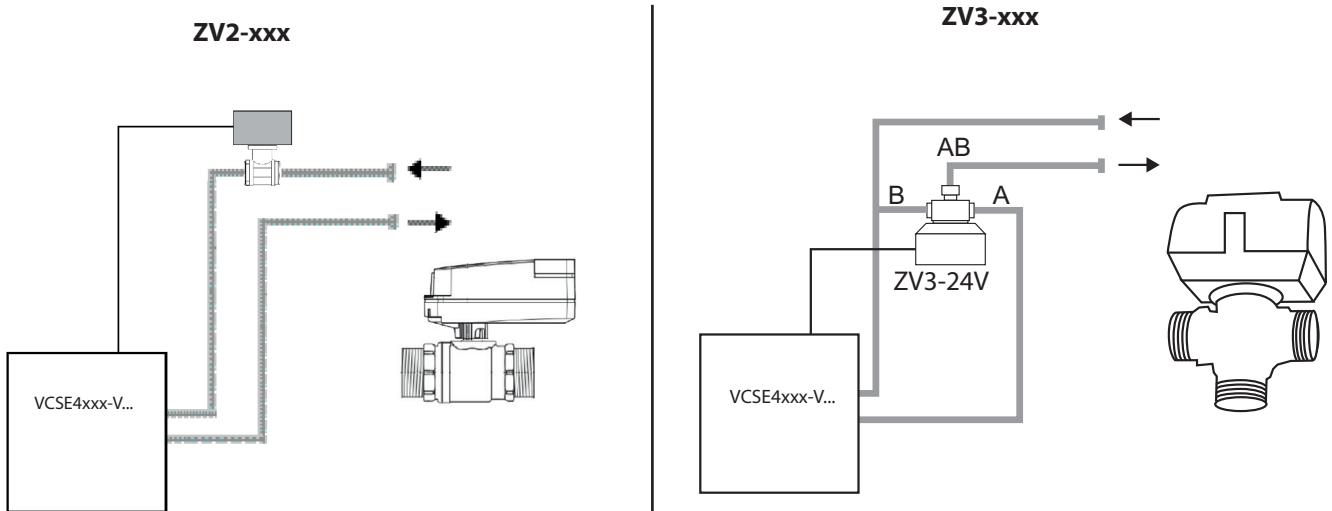
VORSICHT!

Leiten Sie die Abluft in die gewünschte Richtung während der Installation der Einheit um. Die Abluft des Essense Luftvorhangs kann Luft bei einem maximalen Winkel von 15°C blasen.

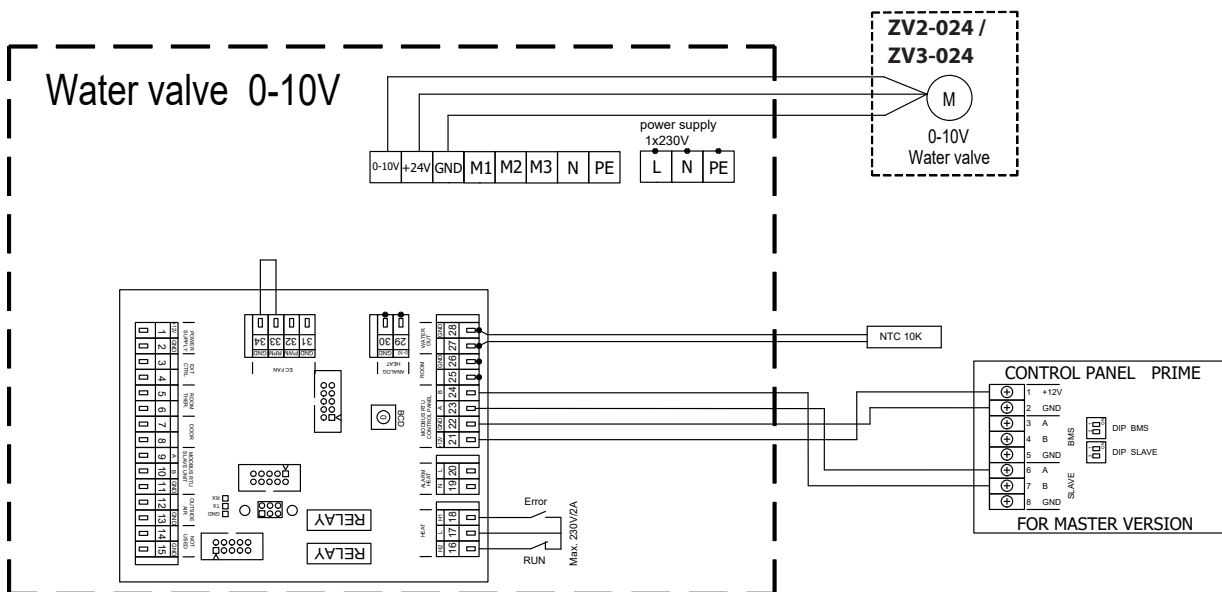


6. INSTALLATION

Regelung des Wassertauschers mit einem Ventil ZV2-xxx oder ZV3-xxx

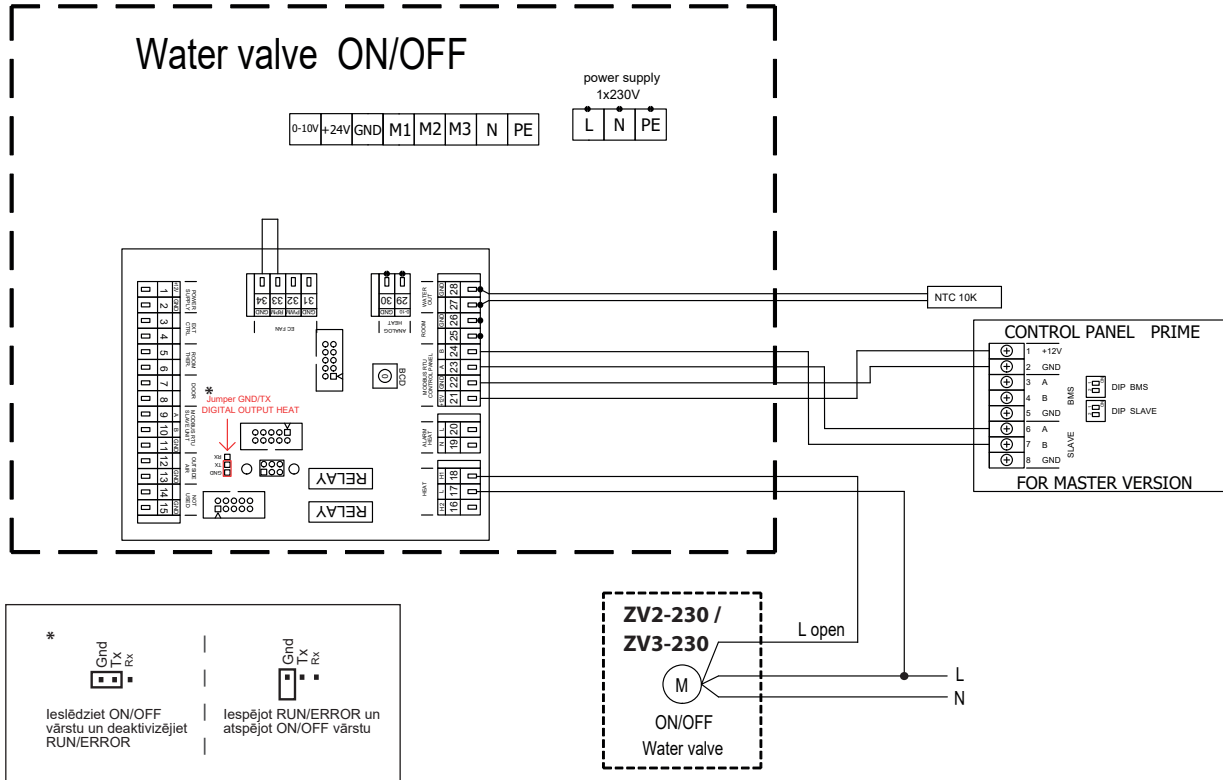


Schaltplan für ein Zwei- oder Dreiwegeventil mit 0-10V Steuersignal.



6. INSTALLATION

Schaltplan für ein Zwei- oder Dreiwegeventil mit EIN/AUS-Steuerung.

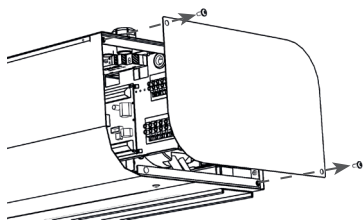


6. INSTALLATION

6.6 ANSCHLIESSEN DER VERSORGUNGSKABEL

Für das folgende Verfahren müssen Sie die Frontabdeckung abnehmen und die Seitenabdeckung entfernen.

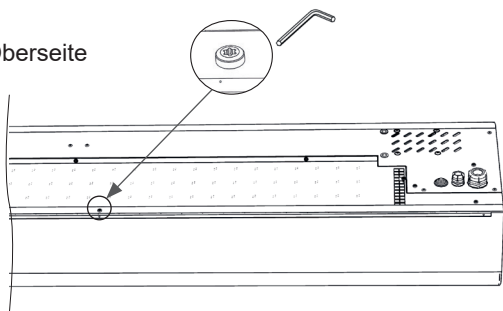
Seitliche Abdeckung mit zwei M5-Schrauben befestigt



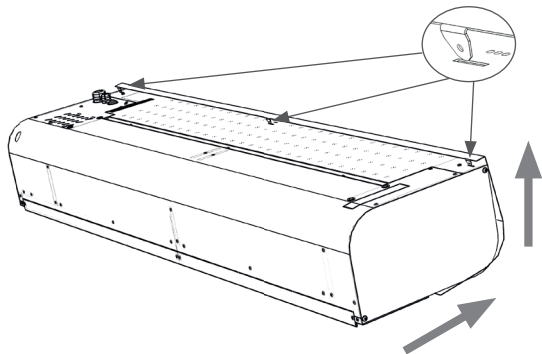
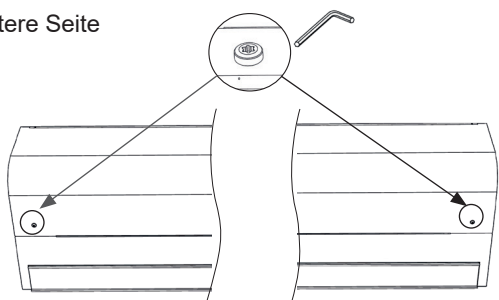
Öffnen der Frontabdeckung

- Lösen Sie eine M5-Schraube auf der Oberseite der Abdeckung
- zwei M5-Schrauben an der Unterseite der Abdeckung abschrauben

Oberseite



Untere Seite

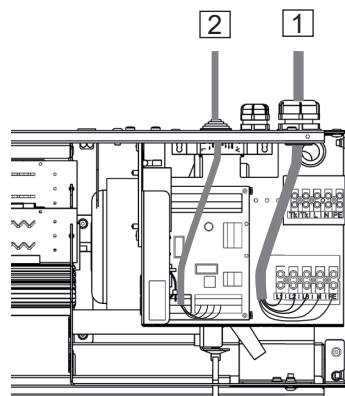


Alle Phasen der Stromversorgung müssen über den entsprechenden Typ von Leistungsschalter angeschlossen sein. Es muss möglich sein, das Gerät mit einem einzigen Netzschalter vom Stromnetz zu trennen.

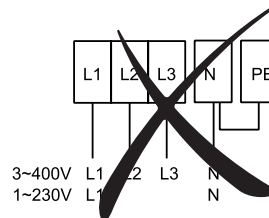
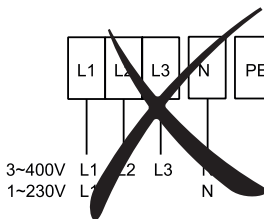
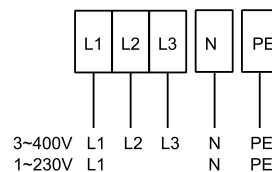
- Das Netzkabel ist nicht im Lieferumfang enthalten.
- Ziehen Sie das Kommunikationskabel des Reglers.
- Ziehen Sie die Kabel zum Zubehör, falls zutreffend

! VORSICHT!

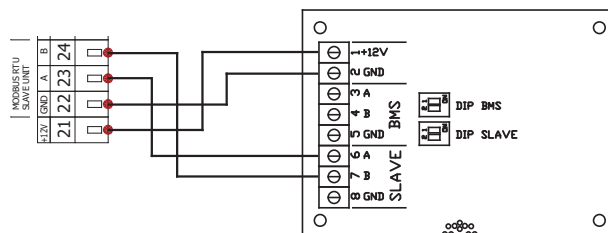
Die Versorgung muss vom zuständigen Konstrukteur festgelegt werden, sie muss den geltenden Vorschriften entsprechen und die Leistungs- und Installationsparameter des Luftschleiers berücksichtigen



1 - P-Anschluss an die Energieversorgung



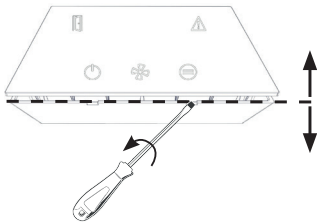
2 - Anschluss des Kommunikationskabels



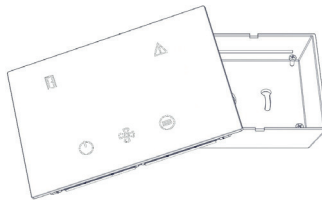
6. INSTALLATION

6.7 ANSCHLUSS DES BEDIENFELDES

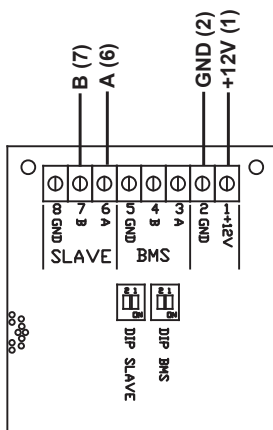
1.



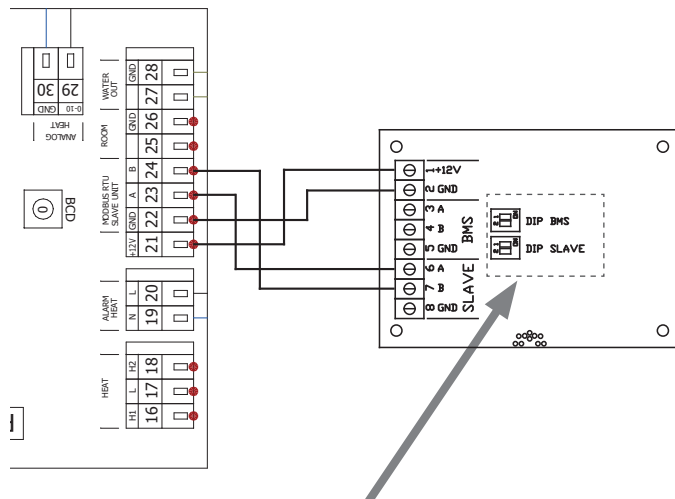
2.



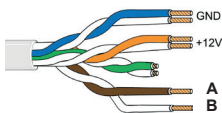
3.



4.



Wichtig ist die Verwendung von UTP CAT5 Datenkabel (gekreuzte Steckerpaare)!!!



DIP BMS – Möglichkeiten der Beendigung:

DIP1 und DIP2 auf OFF - nicht terminiert BUS

DIP1 und DIP2 auf ON gestellt - BUS-Abschluss 150Ω

DIP1 auf ON und DIP2 auf OFF - BUS-Abschluss 300Ω

DIP1 auf OFF und DIP2 auf ON eingestellt - BUS-Abschluss 300Ω

Standard: DIP1 - ON, DIP2-OFF - BUS-Abschluss 300Ω

DIP SLAVE - Wenn der DIP auf ON gesetzt ist, wird die Terminierung

DIP1 und DIP2 auf OFF - nicht terminiert BUS

DIP1 und DIP2 auf ON gestellt - BUS-Abschluss 150Ω

DIP1 auf ON und DIP2 auf OFF - BUS-Abschluss 300Ω

DIP1 auf OFF und DIP2 auf ON eingestellt - BUS-Abschluss 300Ω

Standard: DIP1 - ON, DIP2-OFF - BUS-Abschluss 300Ω

6.8 ANSCHLUSS AN MODBUS RTU

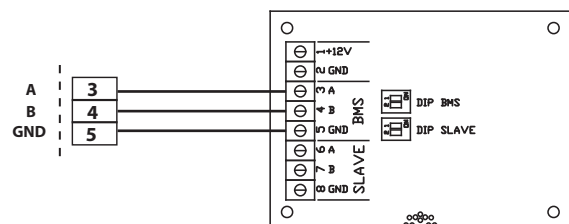
Modbus-RTU-Verbindung zum Bedienfeld

Bereich der Einstellungen:

Modbus-Adresse: 1-247, Voreinstellung: 1

Baudrate: 4800/9600/19200/38400, Default:9600

Parität: NONE/ODD/EVEN, Voreinstellung: ODD

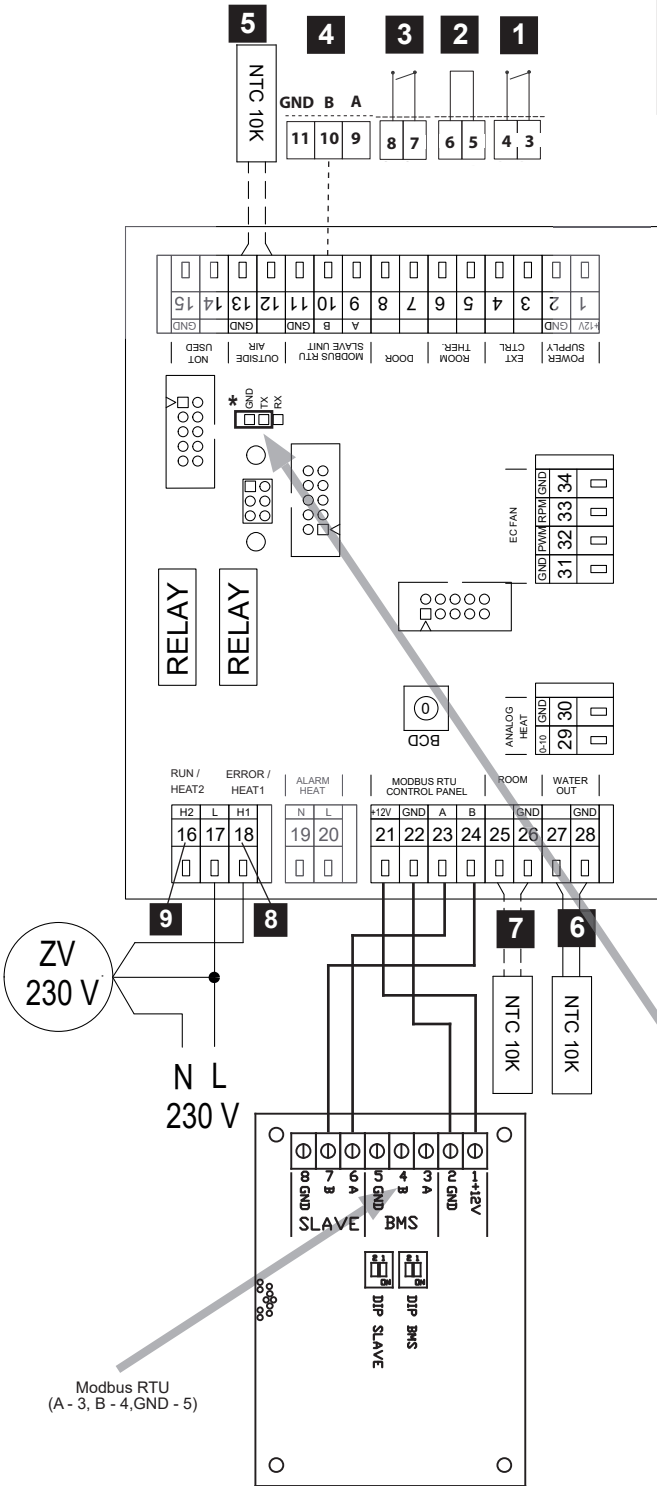
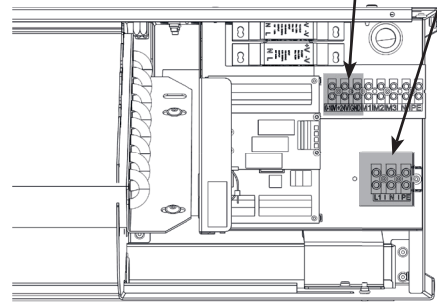
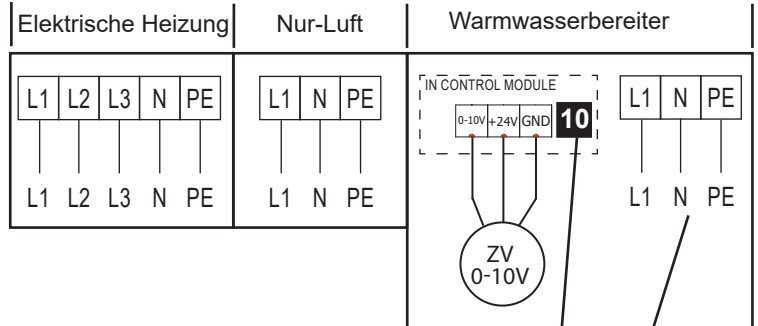


Weitere Informationen finden Sie in der Modbus-Anschlussanleitung.

6. INSTALLATION

6.9 ELEKTROSCHEMA FÜR DEN ANSCHLUSS VON ZUBEHÖR

MASTER VERBINDUNG



1	Externe Kontrolle - (Eingabe, ON/OFF)
2	Raumthermostat (Eingang, NO/NC)
3	DOOR-Kontakt (Eingang, NO/NC)
4	Anschluss des SLAVE-Geräts
5	Außenluftsensor (nicht im Lieferumfang enthalten)
6	Frostschutzmittel für Wasserversion
7	Raumfühler (nicht im Lieferumfang enthalten)
8*	Wasserventilsteuerung ON/OFF oder ERROR
9**	RUN oder HEAT2
10	Wasserventilsteuerung (0-10V)

*RUN/ERROR ist ohne Jumper zwischen GND und Tx verfügbar.

** Für die EIN/AUS-Steuerung des Wasserventils ist es erforderlich, die Brücke zwischen GND und Tx zu verbinden.

0-10V - als Standardausgang für die Steuerung der Warmwasserbereitung eingestellt.



ON/OFF-Ventil einschalten und RUN/ERROR ausschalten



Aktivieren Sie RUN/ERROR und deaktivieren Sie das ON/OFF-Ventil

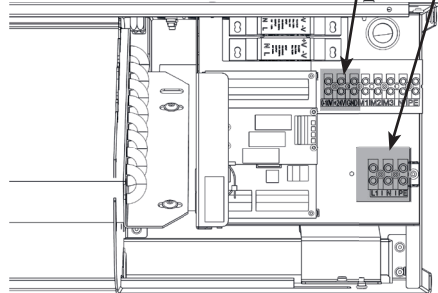
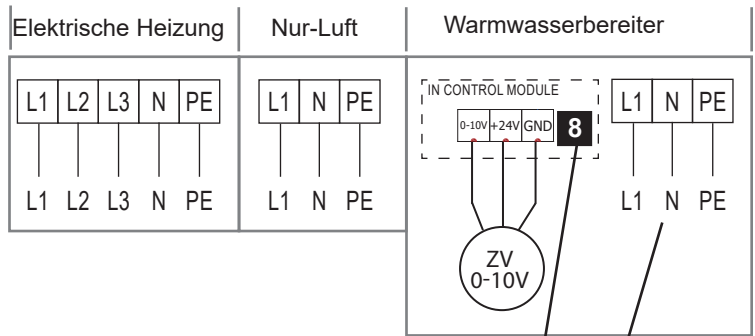
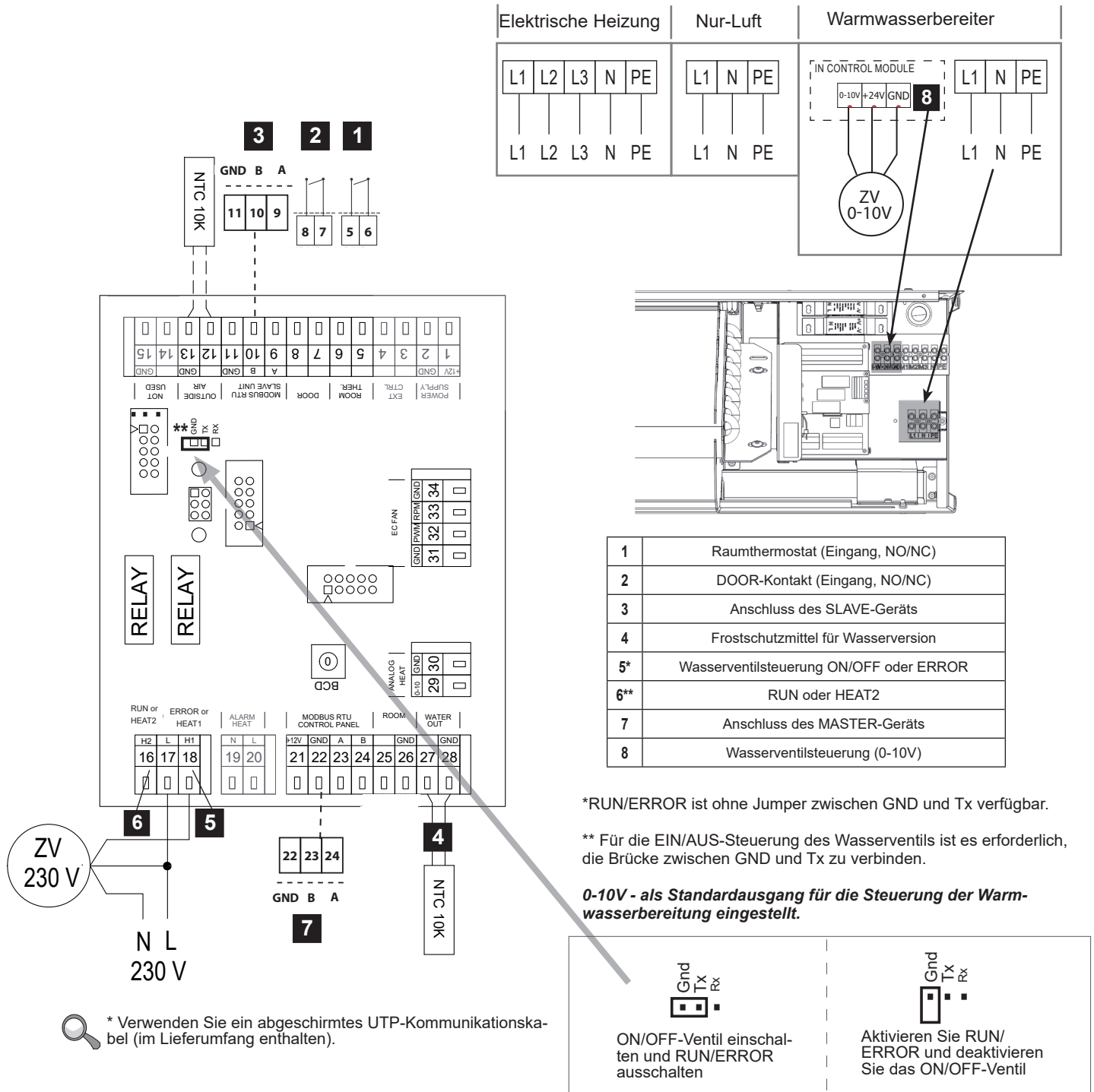
TOUCH-CONTROLLER



Verwenden Sie für den Anschluss des Controllers ein abgeschirmtes UTP-Kommunikationskabel (im Lieferumfang enthalten). Die maximal empfohlene Kabellänge beträgt 40 m. Das Datenkommunikationskabel muss von den Stromkabeln getrennt sein.

6. INSTALLATION

SLAVE VERBINDUNG

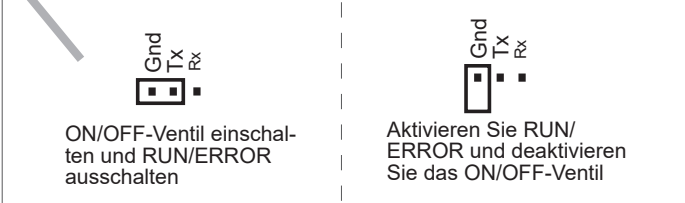


1	Raumthermostat (Eingang, NO/NC)
2	DOOR-Kontakt (Eingang, NO/NC)
3	Anschluss des SLAVE-Geräts
4	Frostschutzmittel für Wasserversion
5*	Wasserventilsteuerung ON/OFF oder ERROR
6**	RUN oder HEAT2
7	Anschluss des MASTER-Geräts
8	Wasserventilsteuerung (0-10V)

*RUN/ERROR ist ohne Jumper zwischen GND und Tx verfügbar.

** Für die EIN/AUS-Steuerung des Wasserventils ist es erforderlich, die Brücke zwischen GND und Tx zu verbinden.

0-10V - als Standardausgang für die Steuerung der Warmwasserbereitung eingestellt.



* Verwenden Sie ein abgeschirmtes UTP-Kommunikationskabel (im Lieferumfang enthalten).

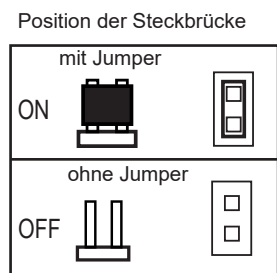
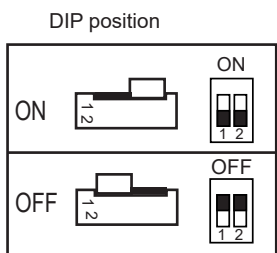
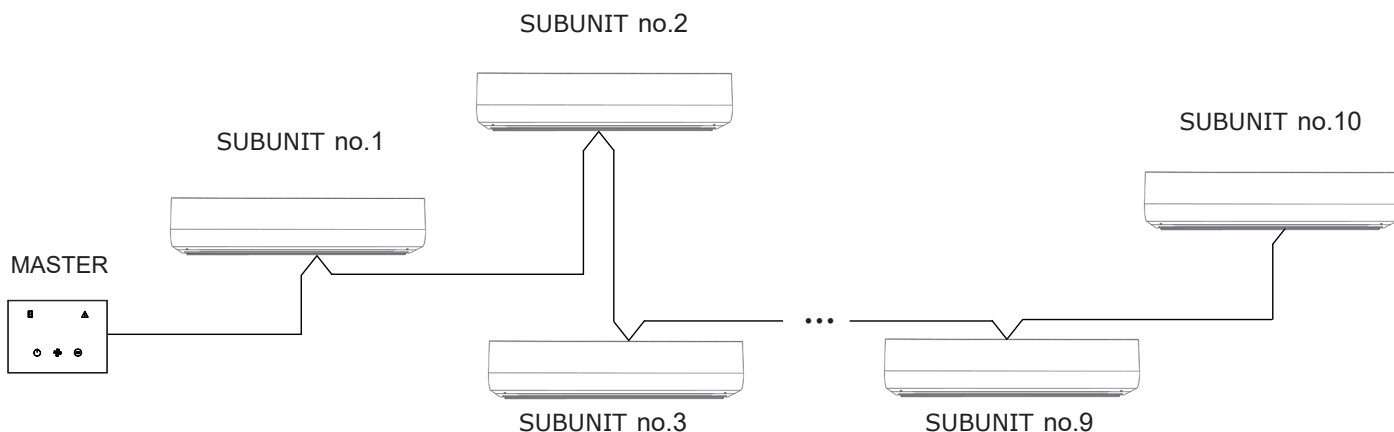
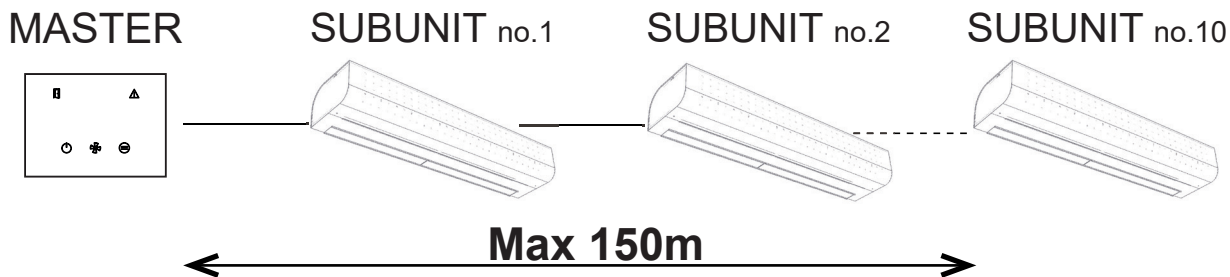
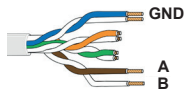
6. INSTALLATION

6.10 ELEKTRISCHE SCHEMEN VERKETTUNG

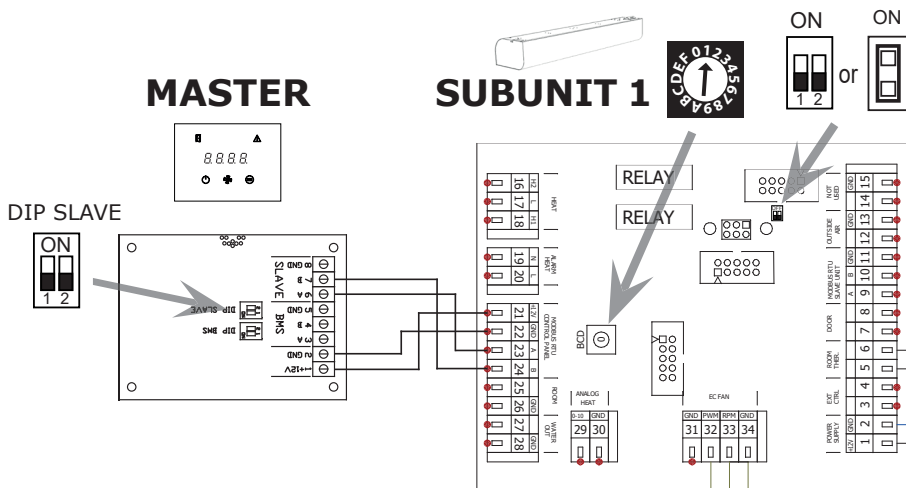
Verwenden Sie für die Verkettung ein abgeschirmtes UTP-Kommunikationskabel (im Lieferumfang enthalten).

Das Datenkommunikationskabel muss von den Stromkabeln getrennt sein.

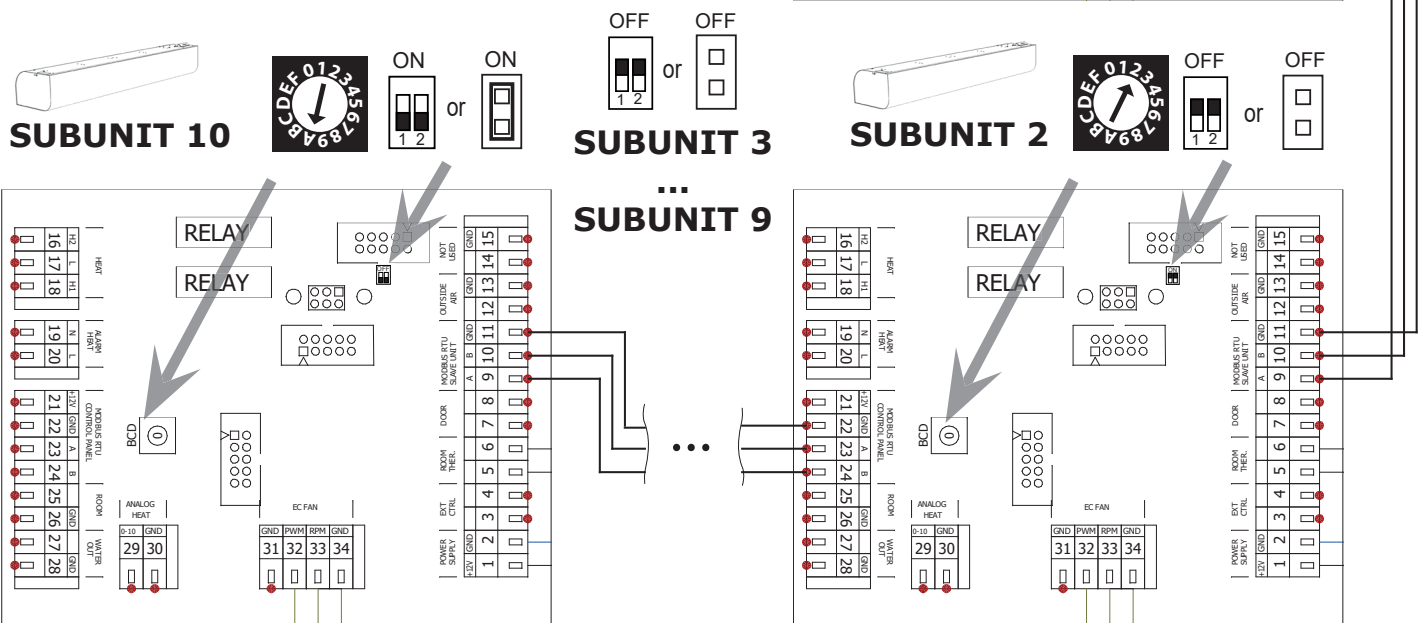
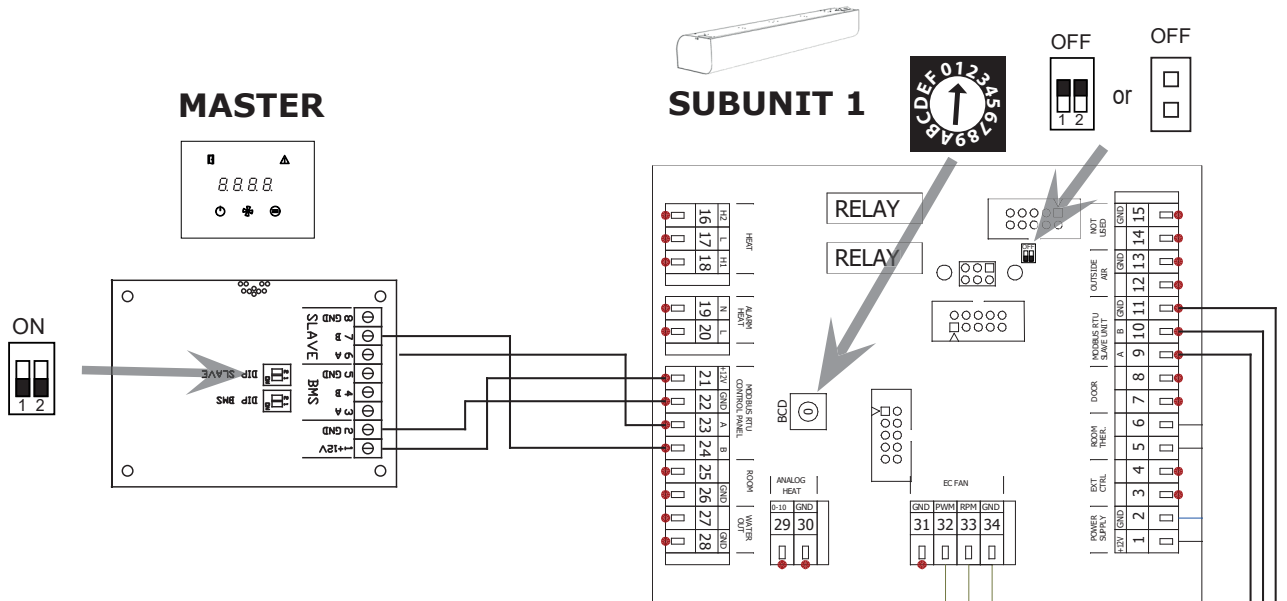
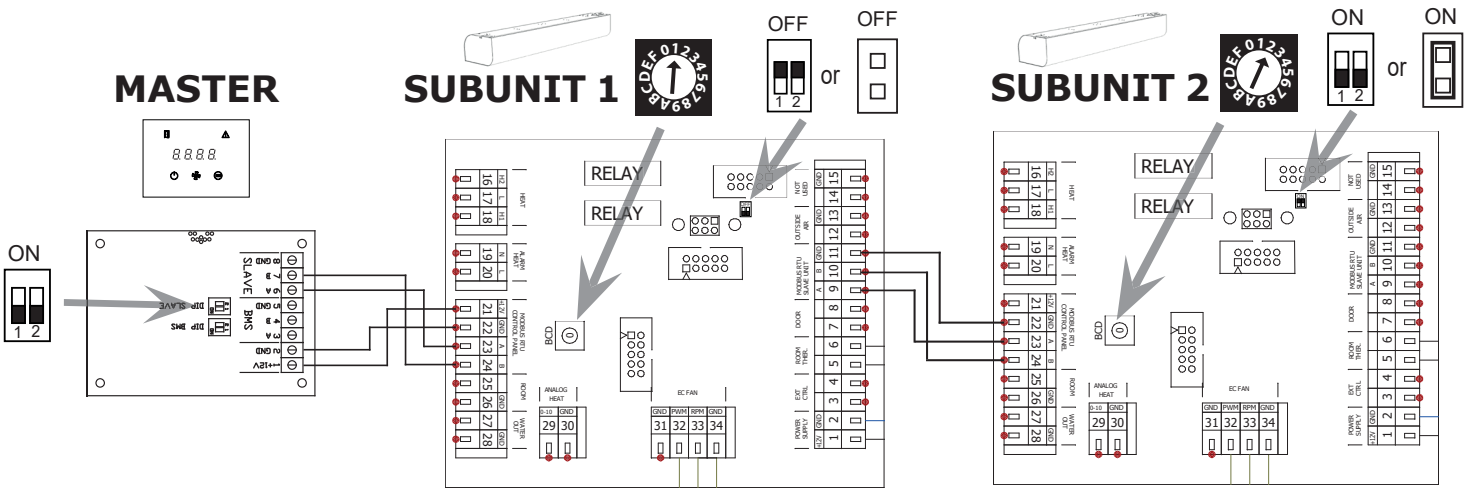
Verbinden Sie die Kommunikationsklemmen A , B und GND auf beiden Platinen (SLAVE - SLAVE).



SU-BUNIT	DIP SLAVE
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	A



6. INSTALLATION

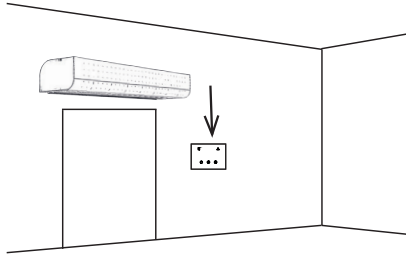


6. INSTALLATION

6.11 TEMPERATURSENSOREN

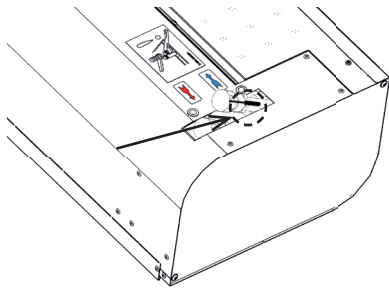
Enthaltene Temperatursensoren

Raumtemperaturfühler - befindet sich im Bedienfeld.



Der Rücklaufwassertemperaturfühler.

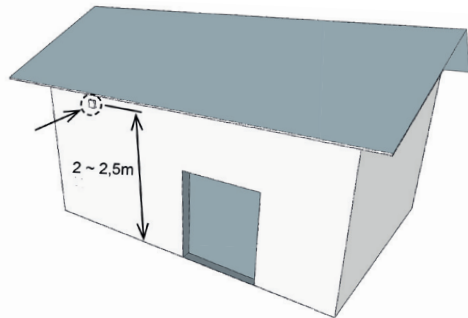
WATER OUT	
GND	
27	28
□	□



Option Temperatursensoren (nicht enthalten)

Außentemperatursensor.

OUTSIDE AIR	
GND	
12	13

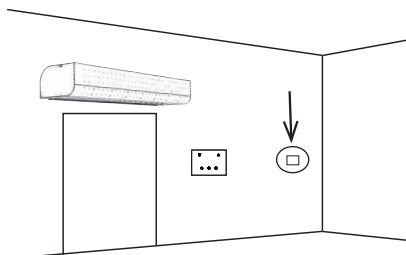


Es wird empfohlen, den Außentemperatursensor an der Nordseite des Gebäudes zu installieren, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung oder anderer unerwünschter Wärmeeinstrahlung. Es wird empfohlen, den Temperatursensor in einem Abdeckkasten zu installieren, der für bessere Ergebnisse eine kleine Öffnung aufweisen sollte.

Raumtemperaturfühler

Nach der Installation eines Raumtemperaturfühlers an den Klemmen 25-26 wird der Temperaturfühler im Bedienfeld automatisch deaktiviert.

ROOM	
GND	
25	26
□	□



7. INBETRIEBNAHME

SORGFÄLTIG LESEN!

Prüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme:

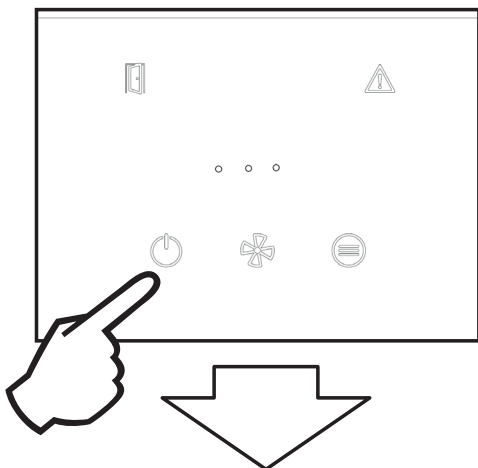
- dass das Gerät gut an der Tragkonstruktion befestigt ist,
- dass das Gerät ordnungsgemäß geschlossen ist
- dass die Stromversorgung ordnungsgemäß angeschlossen ist, einschließlich der Erdung und des externen Auslöseschutzes,
- dass alle elektrischen Komponenten sicher angeschlossen sind,
- dass die Installation in Übereinstimmung mit allen hier aufgeführten Anweisungen erfolgt,
- dass kein Werkzeug oder sonstiger Gegenstand, der das Gerät beschädigen könnte, im Gerät verbleibt.

VORSICHT!

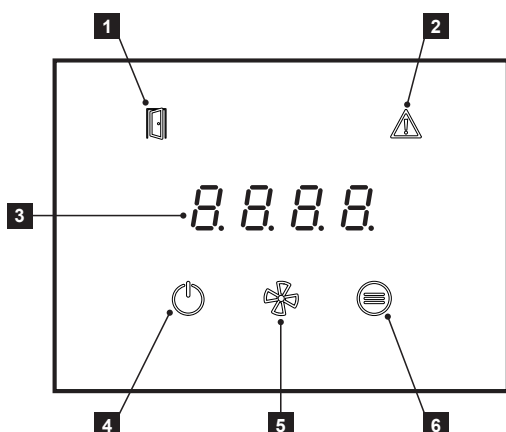
- Eingriffe oder Veränderungen an den internen Verbindungen sind verboten und führen zum Verlust der Garantie.
- Wir empfehlen die Verwendung von Zubehör, das von unserem Unternehmen geliefert wird. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Lieferanten, wenn Sie nicht originales Zubehör verwenden möchten.

START-UP

Nach dem Anschließen der Stromversorgung leuchtet das Display auf und die Daten werden geladen.



Das Gerät wird gestartet und ausgeschaltet, indem das ON/OFF-Symbol zwei Sekunden lang gedrückt wird.



- 1 - Symbol für den Status der offenen Tür
- 2 - Fehlersignalisierung
- 3 - Halbsegmentanzeige
- 4 - ON/OFF-Taste (2 Sek. gedrückt halten)
- 5 - Taste für Drehzahlregelung
- 6 - Temperatureinstellungen

Eine vollständige Beschreibung finden Sie im PRIME-BETRIEBSHANDBUCH

ANZEIGE AUF DEM PRIME-BEDIENFELD

- Die LED über der Taste leuchtet - Tastendruck wird ausgewertet.
- ON/OFF-LED blinkt - Zeitschaltmodus ist aktiv.
- FAN-LED blinkt - Nachkühlung ist aktiv.
- LED HEAT blinkt - Heizleistung aufgrund unzureichender Luftströmung begrenzt (nur elektrische Version), blinkt erst 20 Sekunden nach Drücken der HEAT-Taste.
- Tür-LED leuchtet - Tür ist offen
- LED Tür blinkt - Doo-Modus aktiv
- LED ERROR leuchtet - Fehleranzeige oder Frostschutz aktiv. Gleichzeitig zeigt das Display einen Fehlercode an, wenn sich der Luftschleier im ON-Modus befindet. Im Standby-Modus leuchtet nur die ERROR-LED.

Liste der ERROR-Codes:

- E44 - Gebläseausfall
- E45 - Wartung erforderlich/verstopfter Luftfilter
- E46 - Heizungsfehler
- E47 - Ausfall des Außentemperatursensors Slave1
- E52 - Baldige Wartung erforderlich/Luftfilter verstopft > 80%
- E60 - Ausfall des Wasseraustrittstemperatursensors
- E61 - Ausfall des Raumtemperatursensors
- E62 - Ausfall des BMS-Außentemperatursensors
- E63 - Ausfall des Raum-BMS-Temperaturfühlers
- E65 - Kommunikationsfehler (zwischen Bedienfeld und Hauptplatinen)
- E70 - Frostschutz für Wassererhitzer
- E80 - Ausfall der Modbus-Gateway-Kommunikation
- E82 - Tacho-Statusfehler

ANZEIGE DER AUTOMATISCHEN GEBLÄSEDREHZAHLREGELUNG:

Wenn die FAN-Taste in der automatischen Gebläsedrehzahlregelung gedrückt wird, zeigt das Display für ca. 3 Sekunden die Warnung "Auto" an, und in den nächsten 3 Sekunden wird die aktuelle Gebläsedrehzahl angezeigt (z.B. "F 33" für 33% Gebläsedrehzahl)

Unterbrechung des Zeitschaltmodus über das Bedienfeld:

ON/OFF drücken - Display zeigt "t. oFF" - Zeitschaltuhr AUS)

(Die Reaktivierung des unterbrochenen Zeitschaltmodus ist über die APP AirGenio PRIME möglich, indem die Verwendung des Zeitschaltmodus deaktiviert und wieder aktiviert wird)

FUNKTIONEN DER TASTEN:

EIN/AUS

Kurzer Tastendruck ON/OFF - Escape oder Enter (je nach aktueller Position im Menü)

Langer Tastendruck ON/OFF - ON/OFF oder Unterbrechung des Zeitschaltmodus

6 Mal kurzes Drücken in schneller Folge (Doppelklick auf die Taste) - Aktivierung der Fernbedienungssperre, wenn der Sperrcode in der APP AirGenio PRIME eingestellt ist

GEBLÄSE

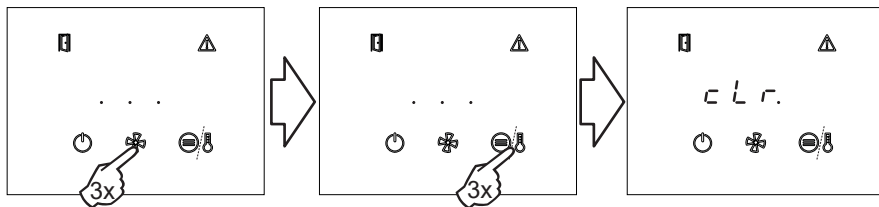
Auswahl der Gebläsedrehzahl / Info über die Gebläsedrehzahl oder Einstellung der Zehnergruppe bei Eingabe des Sperrcodes der Steuerung.

HEIZEN/Funktionstaste

Auswahl der Heizleistung oder der gewünschten Raumtemperatur / Information über die eingestellte Heizleistung oder die aktuelle Raumtemperatur oder Einstellungseinheit bei Eingabe des Reglersperrcodes.

RESET Wartungs-/Filter-Timer

Um den Wartungs-/Filtertimer im ausgeschalteten Zustand zurückzusetzen, drücken Sie dreimal die Ventilator-taste und anschließend dreimal die Taste HEAT/FUNCTION. Eine erfolgreiche Rückstellung wird durch die Meldung clr angezeigt.



8. EXTERNES ZUBEHÖR

ANSCHLUSS VON EXTERNEM ZUBEHÖR



BITTE BEACHTEN

- Zum Anschluss von Zubehörteilen muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden.
- Alle externen Steuerungskomponenten müssen gemäß dem Schaltplan angeschlossen werden.



ACHTUNG!

Das Zubehör ist nicht im Lieferumfang des Produkts enthalten.

DK-B3 Türkontakt



Isolierter Schaltkontakt mit maximaler Spannung 12V.

Kabel - Zweiadriges Kabel mit einem Querschnitt von 0,5 mm². - Maximale Länge: 50 m

2-WEGE- ODER 3-WEGE-VENTIL MIT SERVOANTRIEB (230V)

ZV2-230-xx,x-xx

ZV3-230-xx,x-xx



2-WEGE- ODER 3-WEGE-VENTIL MIT SERVOANTRIEB (0-10V)

ZV2-024-xx,x-xx

ZV3-024-xx,x-xx



TEMPERATURFÜHLER CT-NTC-OUTDOOR

Temperaturfühler 10m, IP68

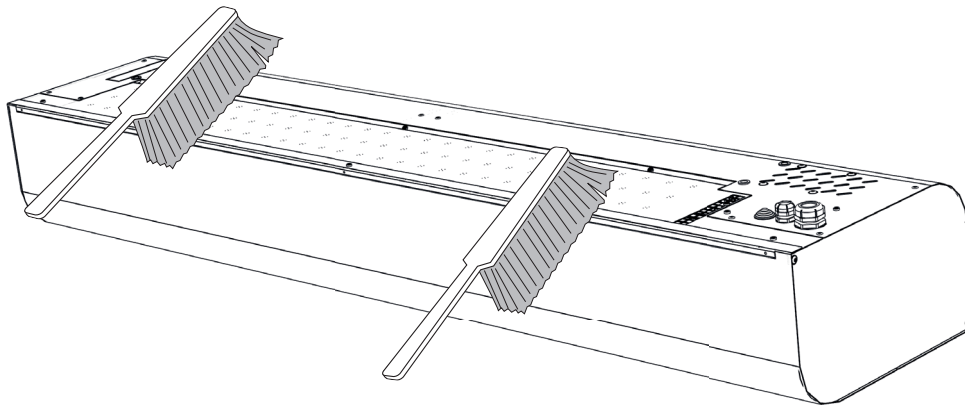


9. REINIGUNG

ACHTUNG!

Bevor Sie irgendwelche Arbeiten im Inneren des Luftschleiers ausführen, muss die Hauptstromversorgung abgeschaltet werden. Lassen Sie den Luftschleier abkühlen!

- Es ist verboten, Druckluft, aggressive Chemikalien, Lösungsmittel oder Wasser zur Reinigung zu benutzen.
- Reinigen Sie mit einem feuchten Tuch, einer feinen Bürste oder einem Staubsauger.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Luftschleiers einschließlich des Saugeinlassteils.
- Reinigen Sie, wenn nötig. Es wird empfohlen, mindestens alle 3 Monate zu reinigen.
- Beachten Sie die Arbeitsplatzsicherheit, und benutzen Sie Schutzhilfen.

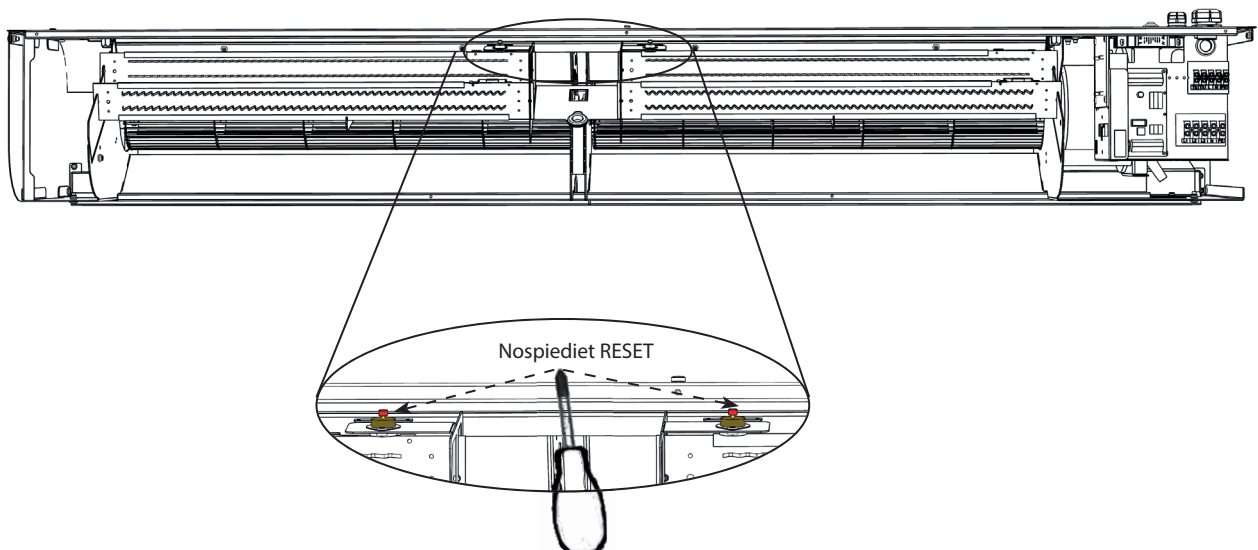


10. SERVICE

The main power supply must be switched off before any intervention inside the air curtain. The air curtain must be allowed to cool down!

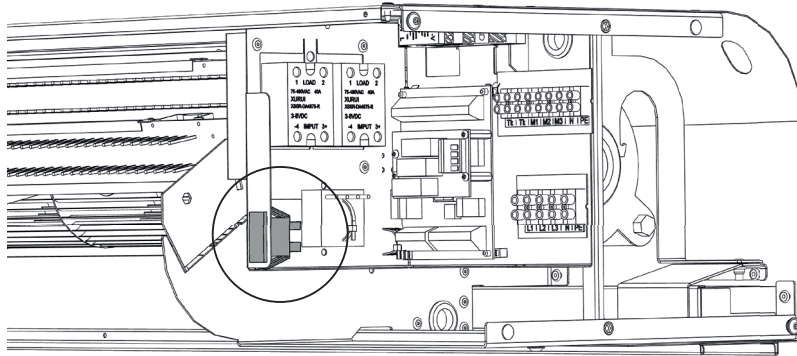
10.1 EMERGENCY THERMOSTAT RESET

- Check of emergency thermostats and subsequent reset.
- Visual inspection of curtain, heat exchanger and connection.
- Clean the surface and inside of the air curtain, including the suction part.



10. SERVICE

10.2 SICHERUNGSWECHSEL



- die Informationen befinden sich auf dem Etikett neben der Sicherung oder direkt auf der Schmelzsicherung

10.3 WENN SIE DEN MANGEL NICHT SELBST BEHEBEN KÖNNEN

Wenn Sie das Problem nicht selbst lösen können, kontaktieren Sie den Lieferanten.
Zur schnellen Entfernung der Mängel, stellen Sie die folgenden Informationen bereit:

- Produktreferenznummer
- Seriennummer
- Laufzeit
- verwendetes Zubehör
- Installationsstandort
- Installationsbedingung (einschließlich elektrisch)
- detaillierte Beschreibung des Problems und die Schritte, die Sie für diese Entfernung unternommen haben

Die Garantieleistung und Leistung nach der Garantie werden vom Hersteller, Lieferant oder einer autorisierten Serviceorganisation durchgeführt. Bei der Bestellung eines Serviceeingriffs ist es notwendig, den Mangel, die Produktartbezeichnung auf dem Typenschild und den Installationsstandort zu beschreiben.

11. DAS PRODUKT AUSSER BETRIEB SETZEN - ENTSORGUNG

Machen Sie das Produkt vor der Entsorgung unbrauchbar. Auch alte Produkte beinhalten Rohstoffe, die wiederverwendet werden können. Bringen Sie sie zu einer Sammelstelle für Sekundärrohstoffe.

Das Produkt kann gut an dem Ort entsorgt werden, der darauf spezialisiert ist und daher wird es möglich sein, Materialien zu recyceln. Bewahren Sie unbrauchbare Teile des Produkt an einer kontrollierten Mülldeponie auf.

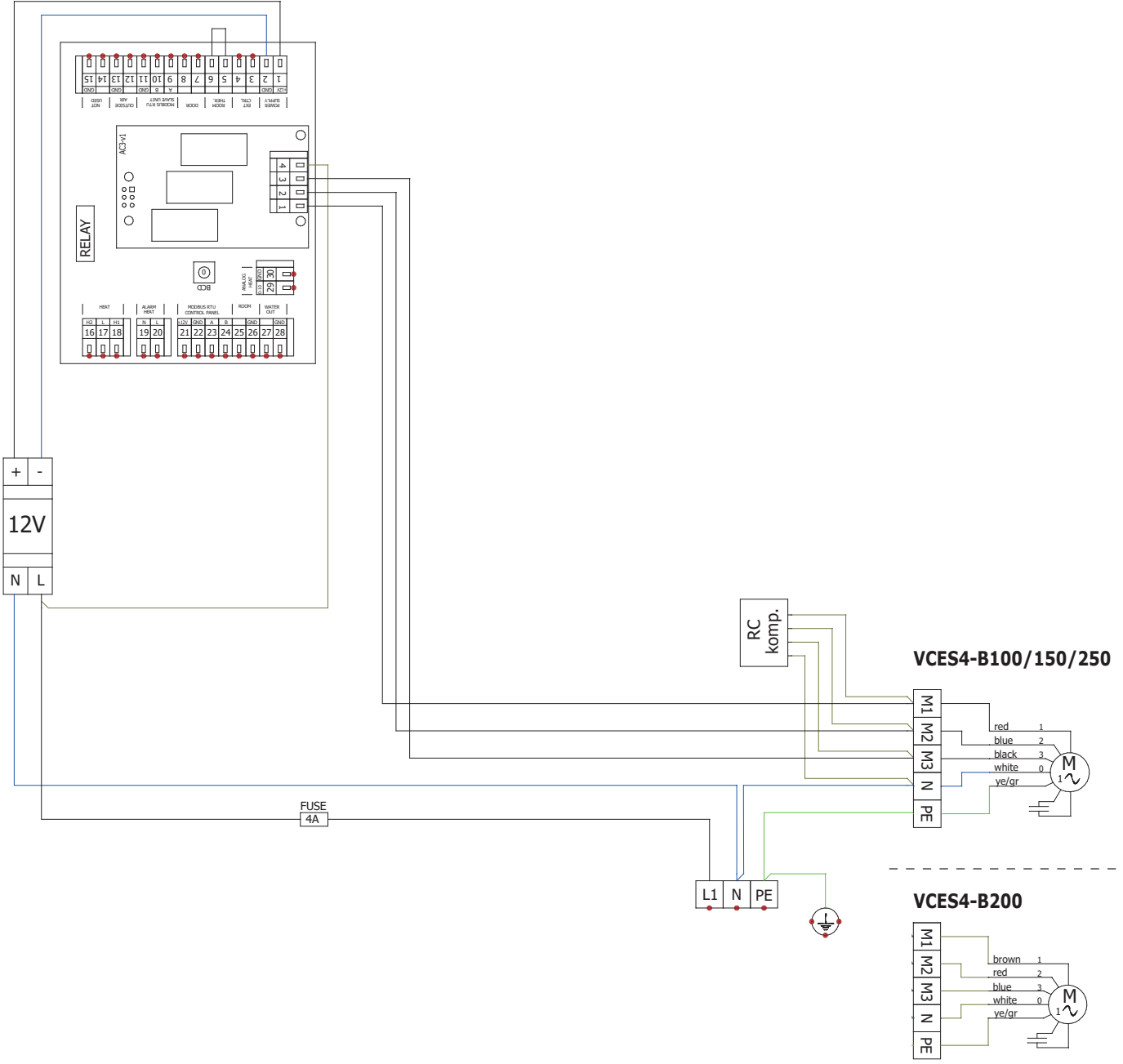


Bei der Entsorgung von Materialien ist es notwendig, die entsprechenden nationalen Vorschriften der Abfallentsorgung zu beachten.

12. VERDRAHTUNGSSCHEMATA

VCES4-Bxxx-AC-S0

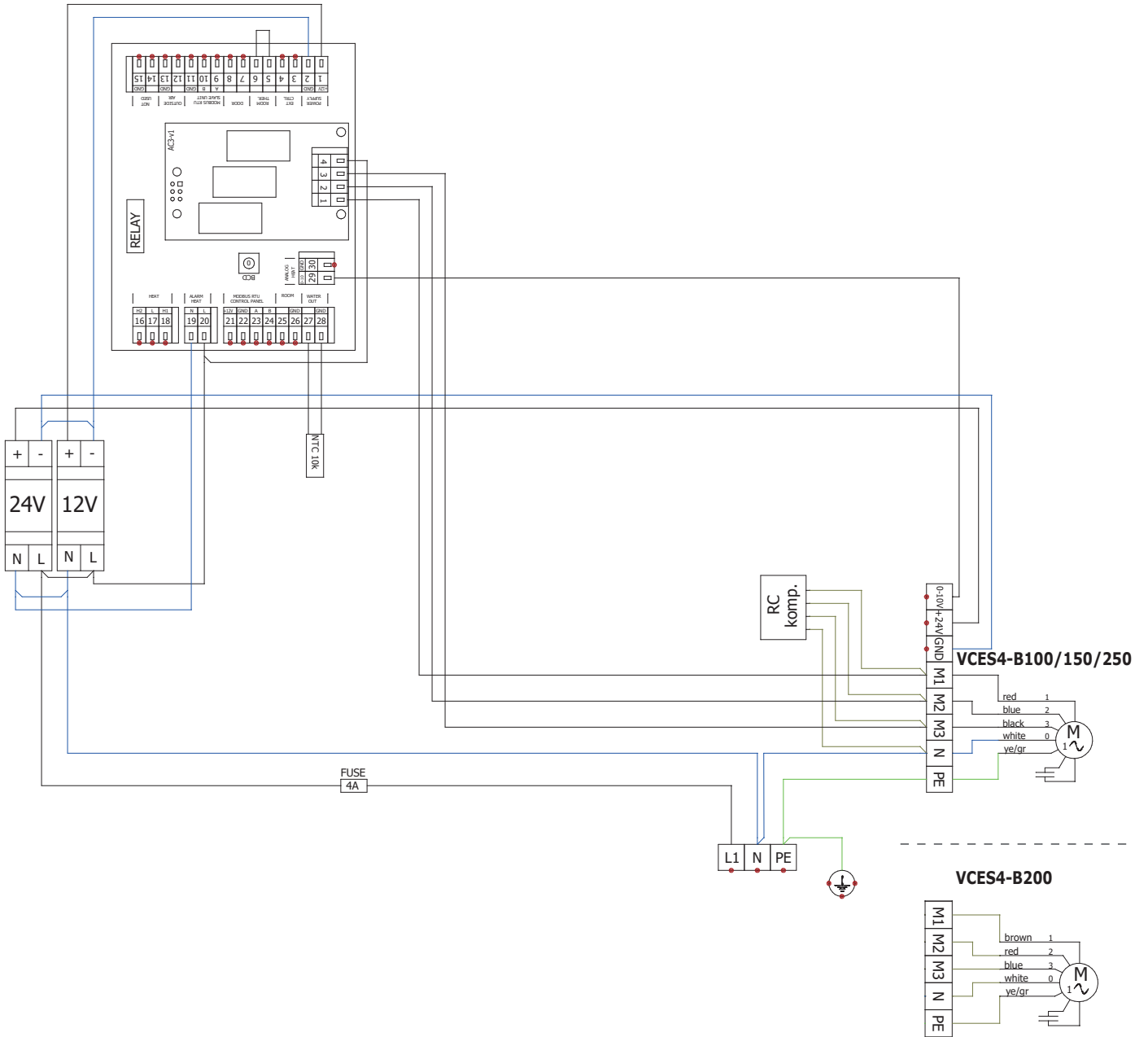
AC FAN



12. VERDRAHTUNGSSCHEMATA

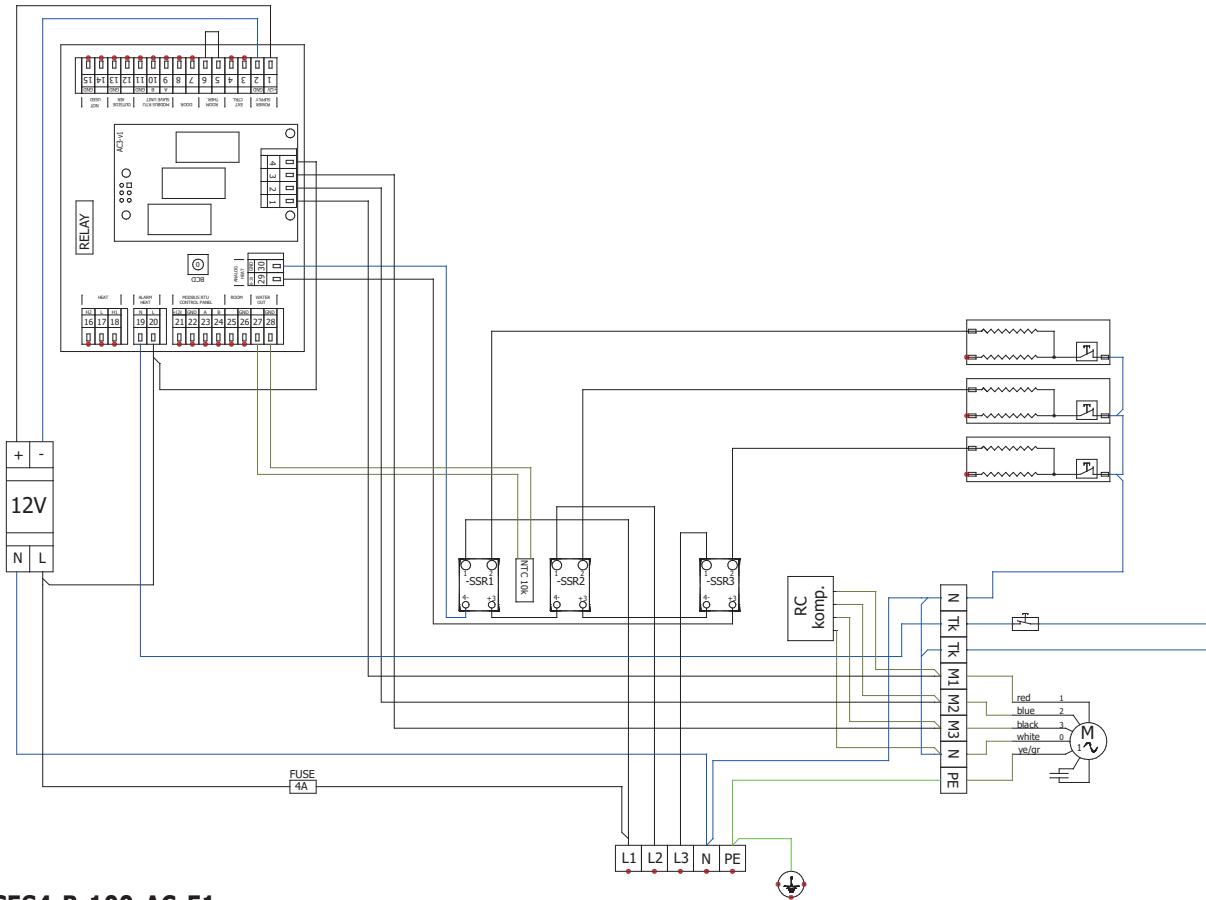
VCES4-Bxxx-AC-V2

AC FAN



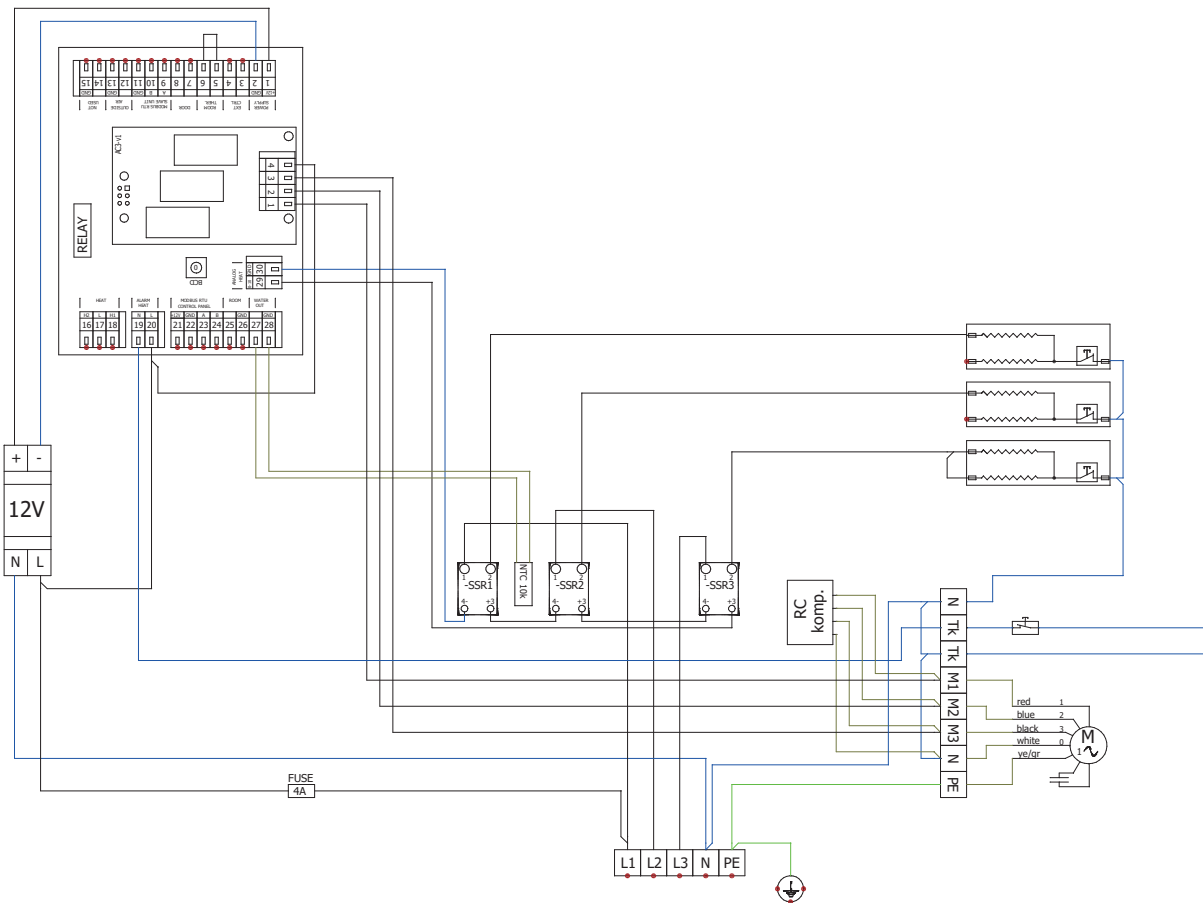
12. VERDRAHTUNGSSCHEMATA

VCES4-B-100-AC-E0



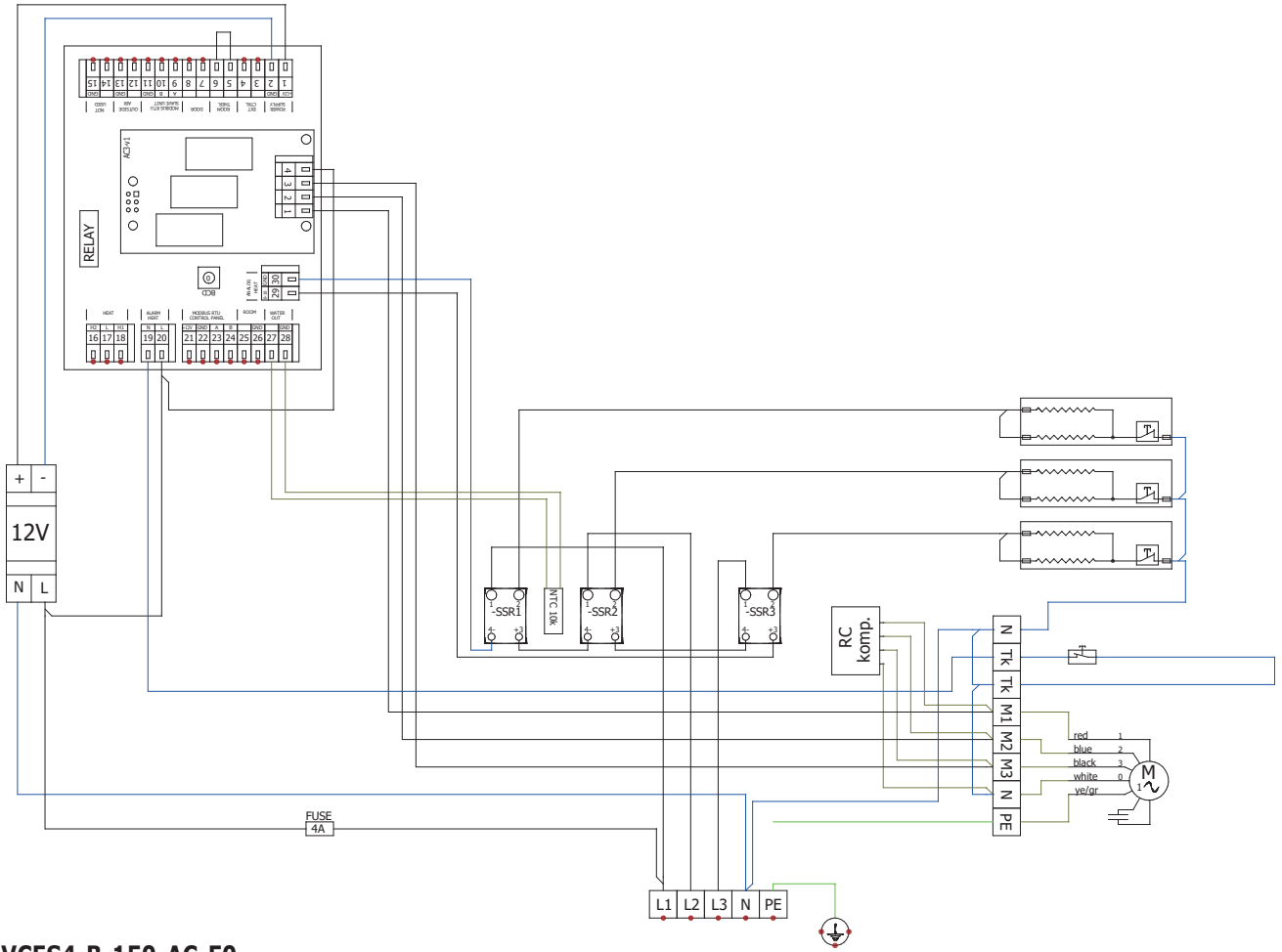
AC FAN

VCES4-B-100-AC-E1



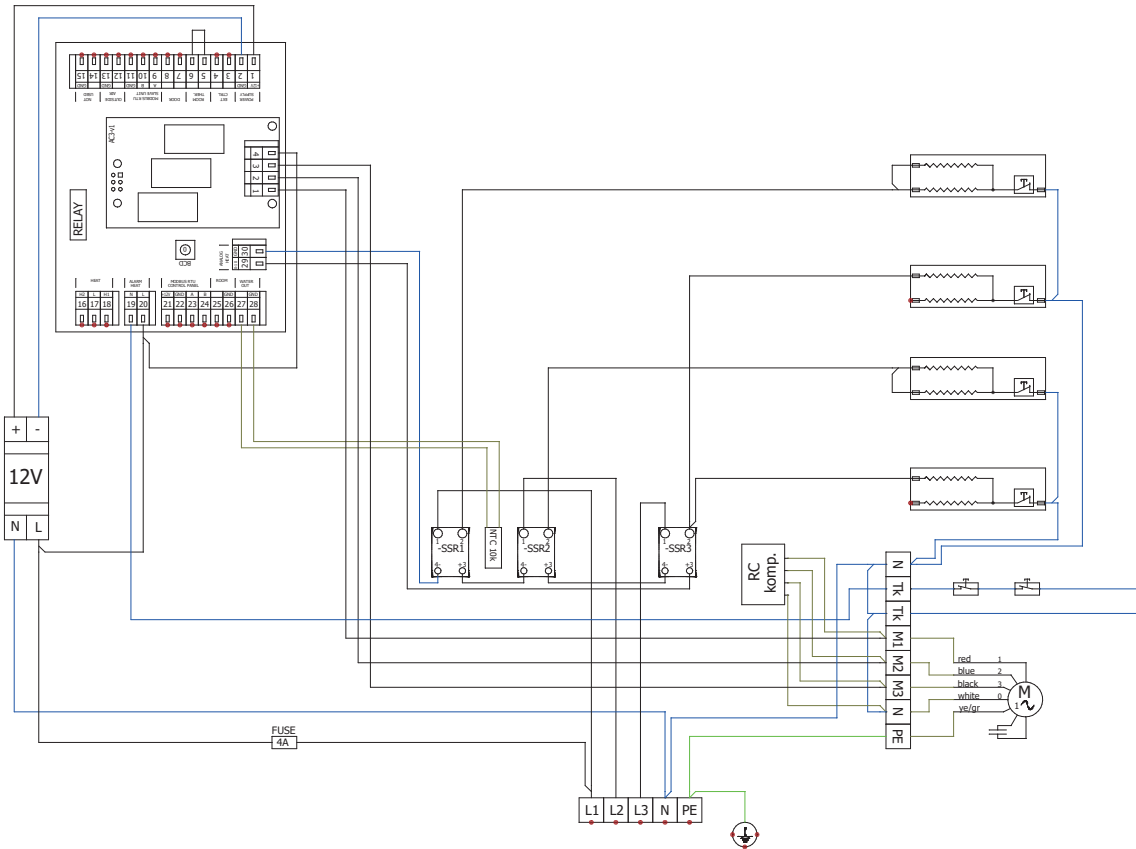
12. VERDRAHTUNGSSCHEMATA

VCES4-B-100-AC-E2



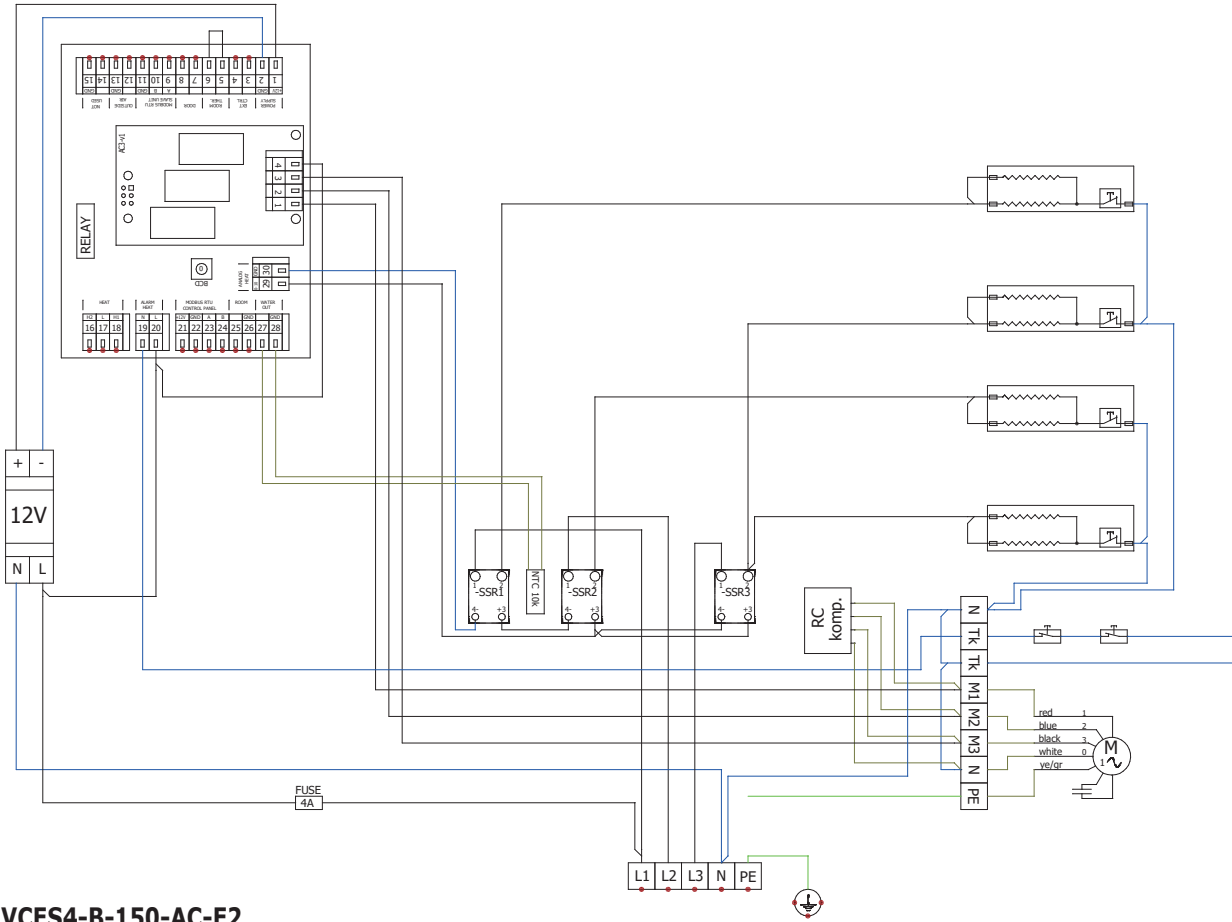
AC FAN

VCES4-B-150-AC-E0



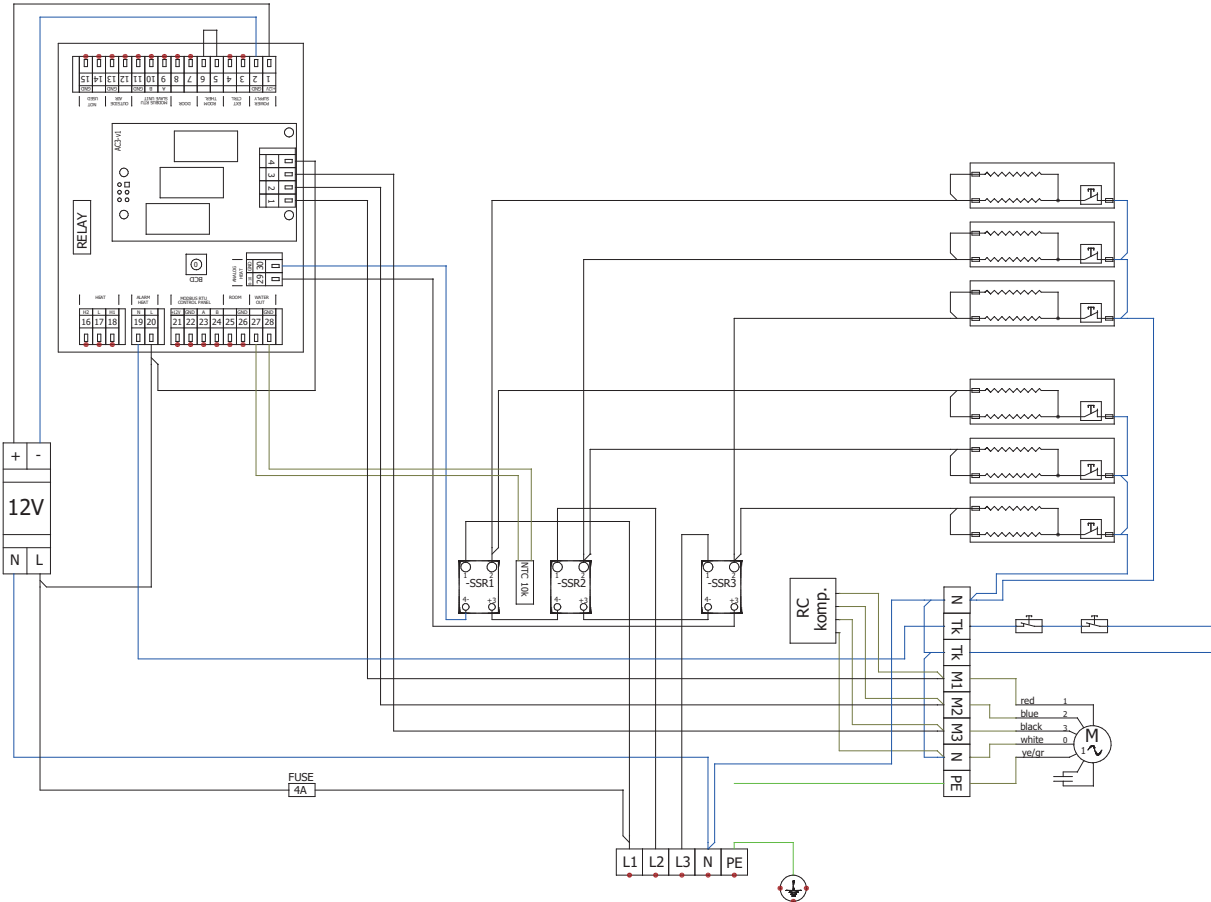
12. VERDRÄHTUNGSSCHEMATA

VCES4-B-150-AC-E1



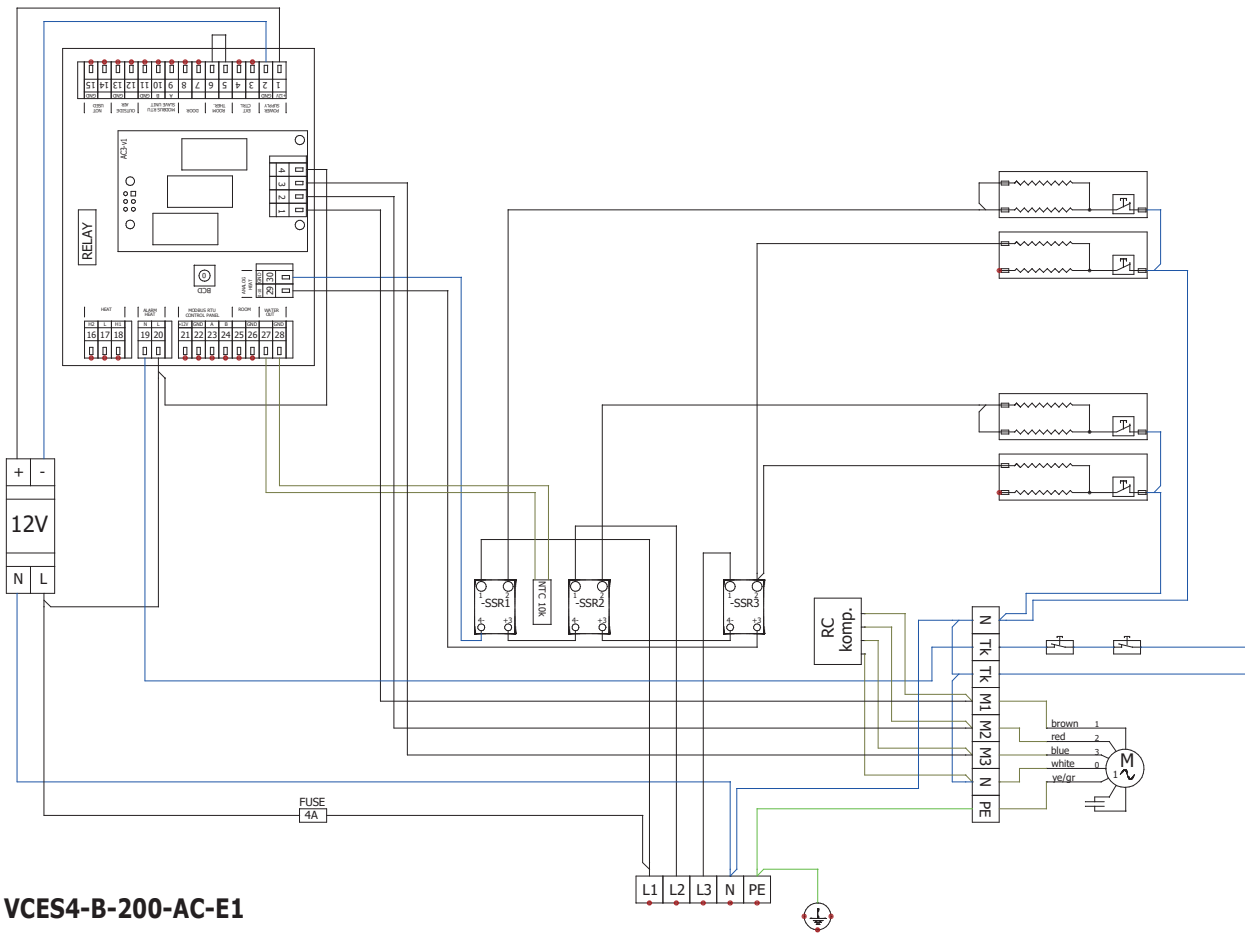
AC FAN

VCES4-B-150-AC-E2

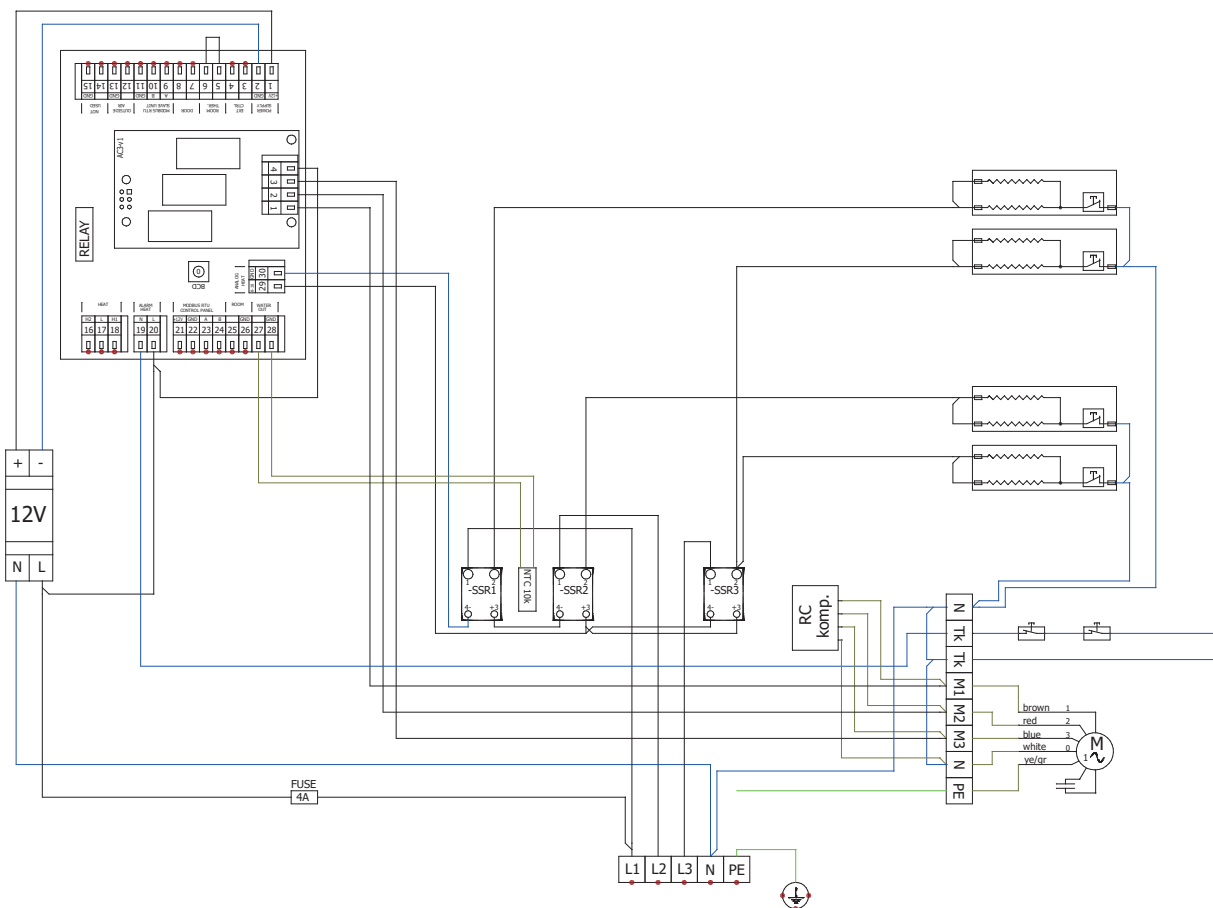


12. VERDRAHTUNGSSCHEMATA

VCES4-B-200-AC-E0



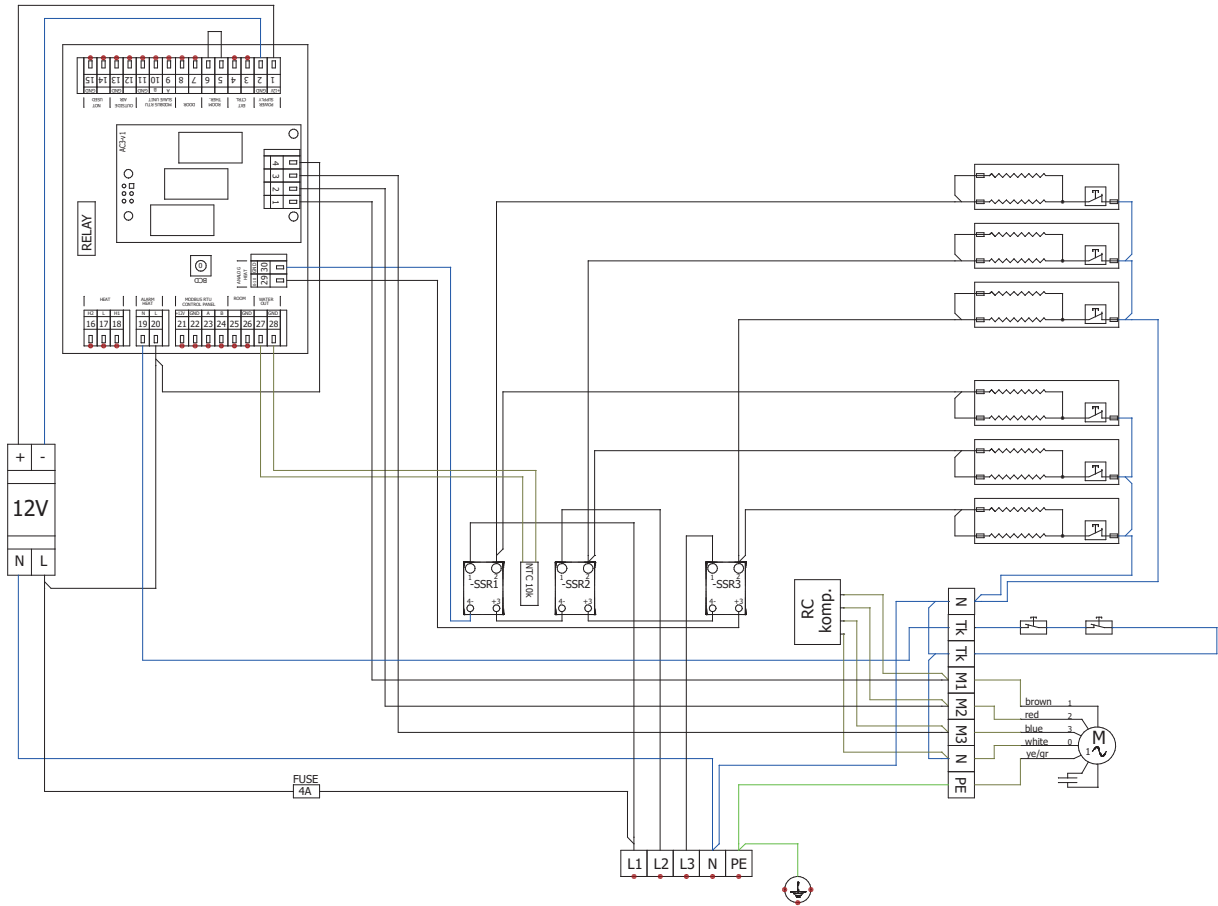
VCES4-B-200-AC-E1



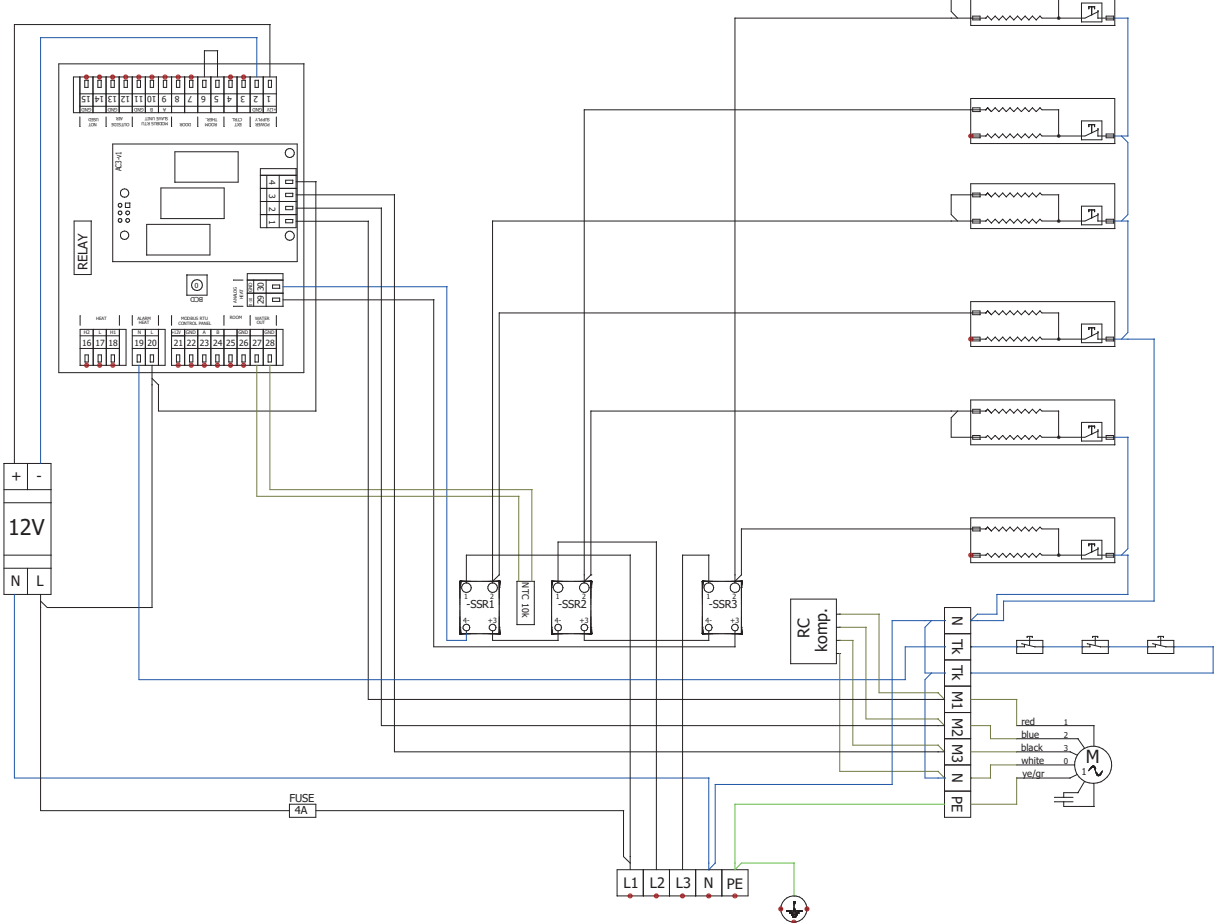
AC FAN

12. VERDRAHTUNGSSCHEMATA

VCES4-B-200-AC-E2



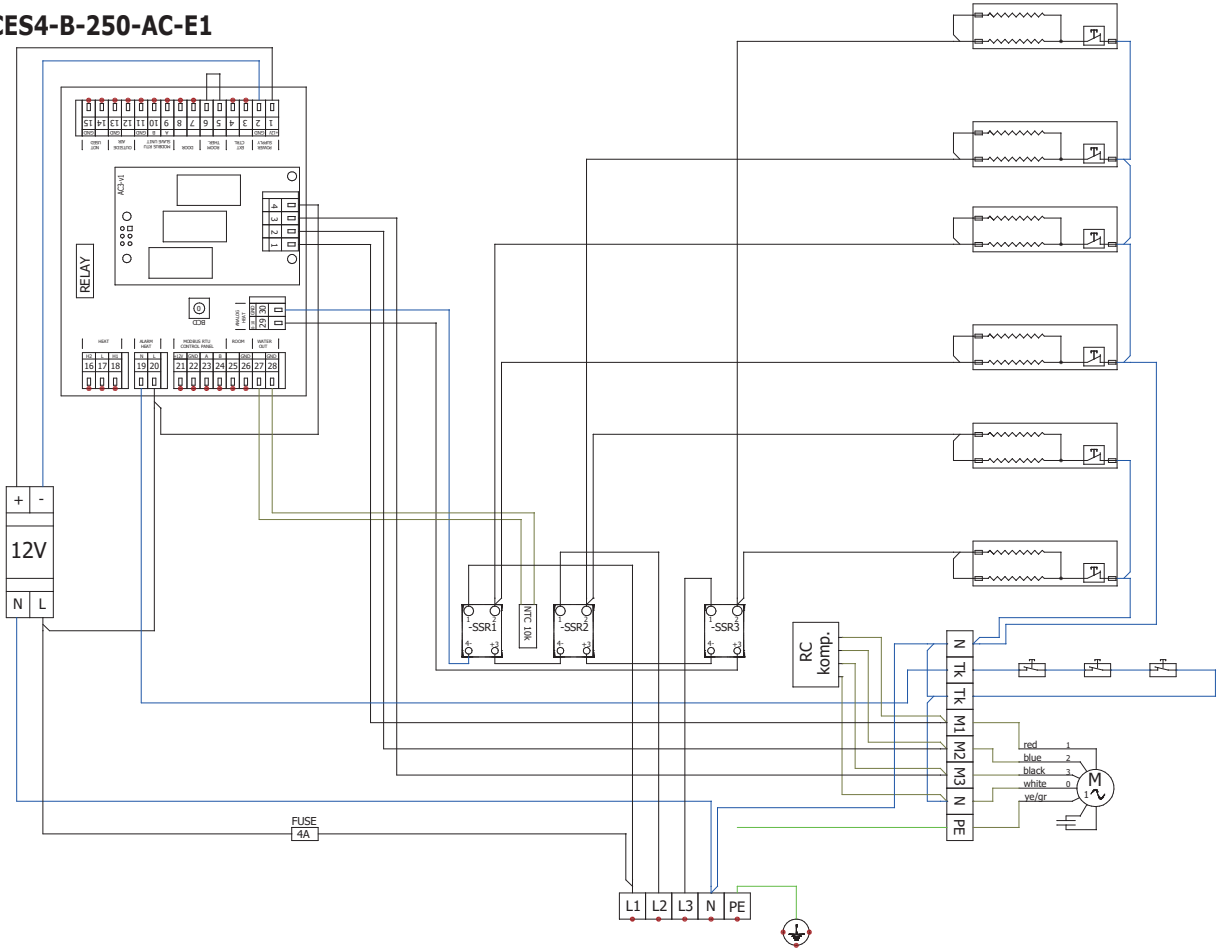
VCES4-B-250-AC-E0



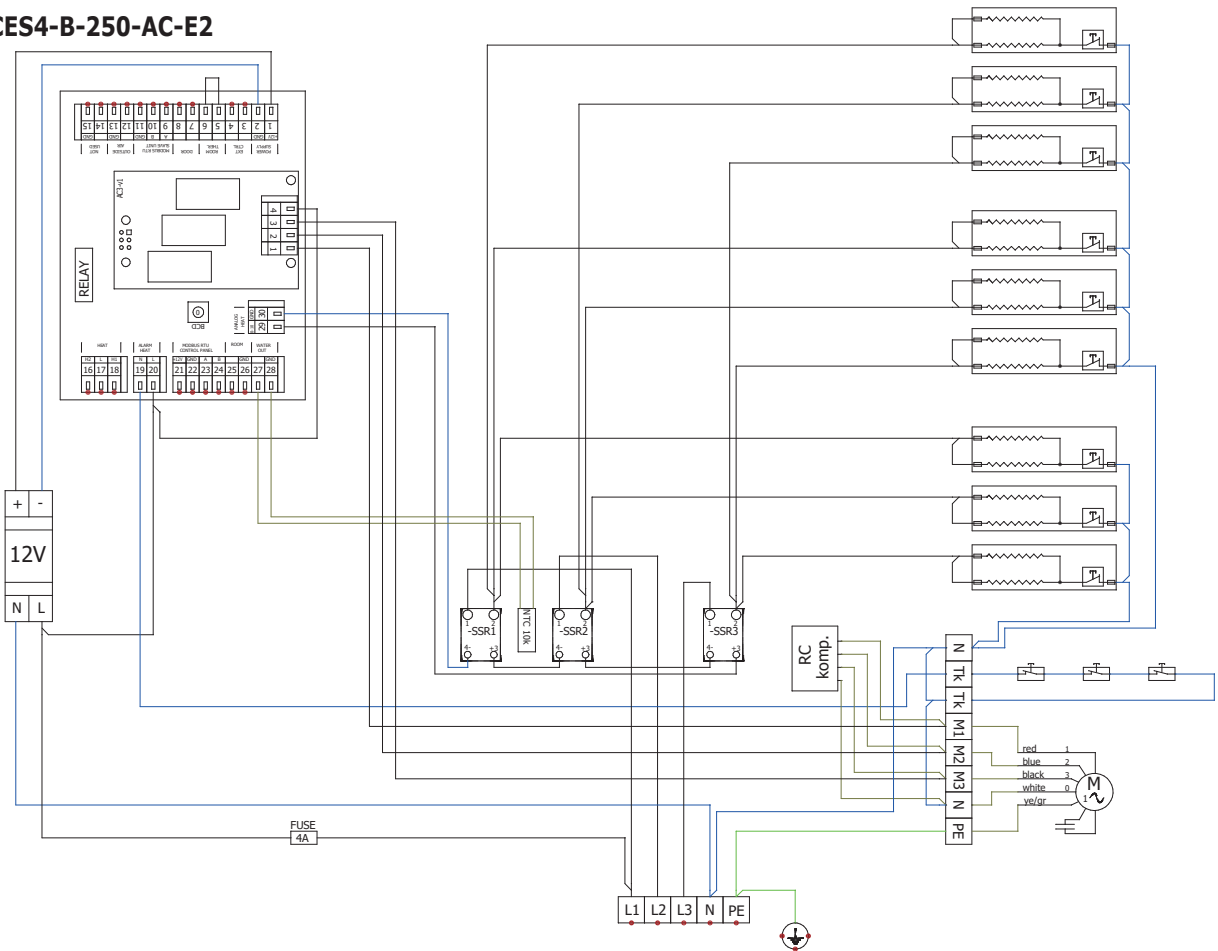
AC FAN

12. VERDRAHTUNGSSCHEMATA

VCES4-B-250-AC-E1



VCES4-B-250-AC-E2

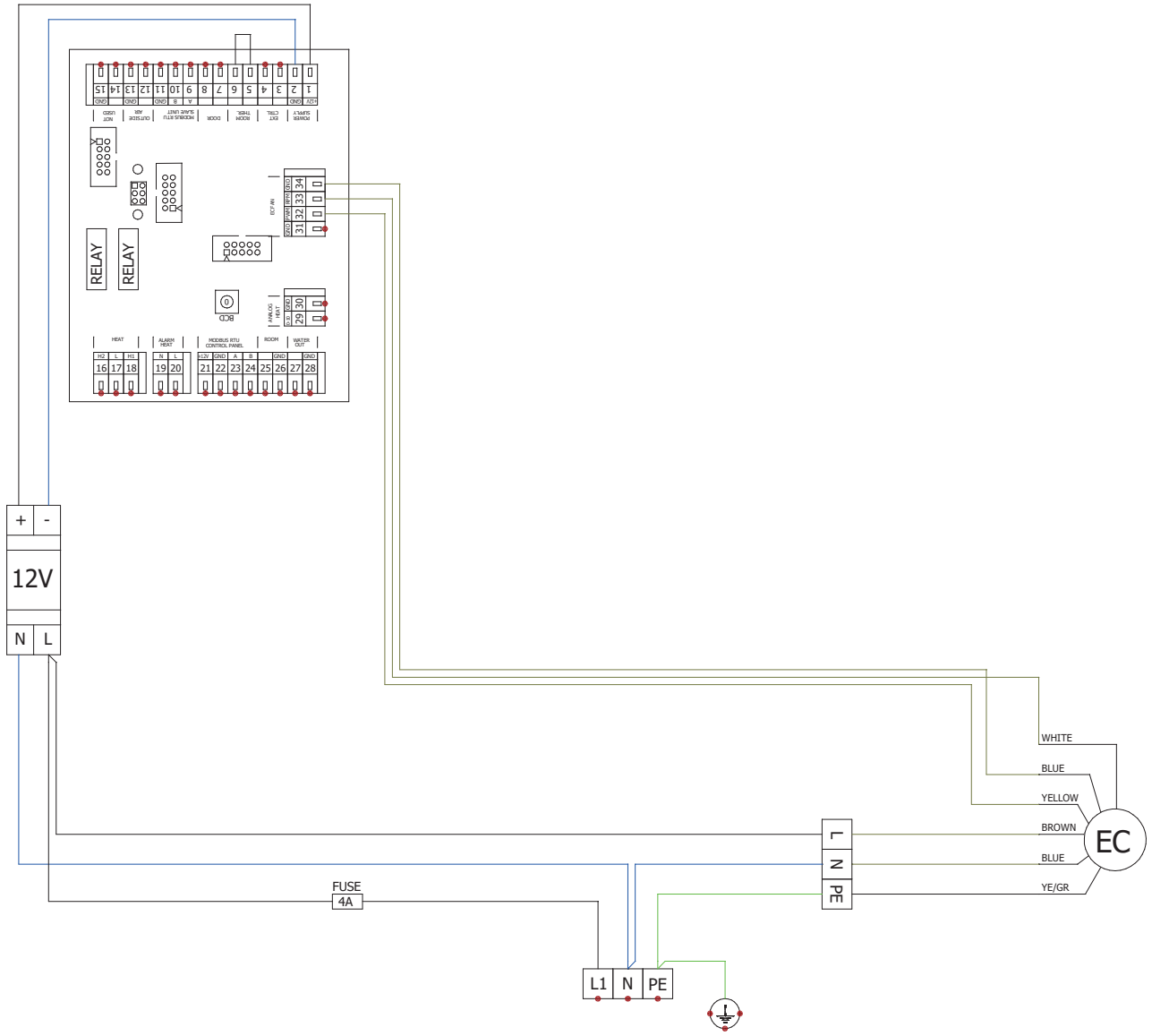


AC FAN

12. VERDRAHTUNGSSCHEMATA

VCES4-Bxxx-EC-S0

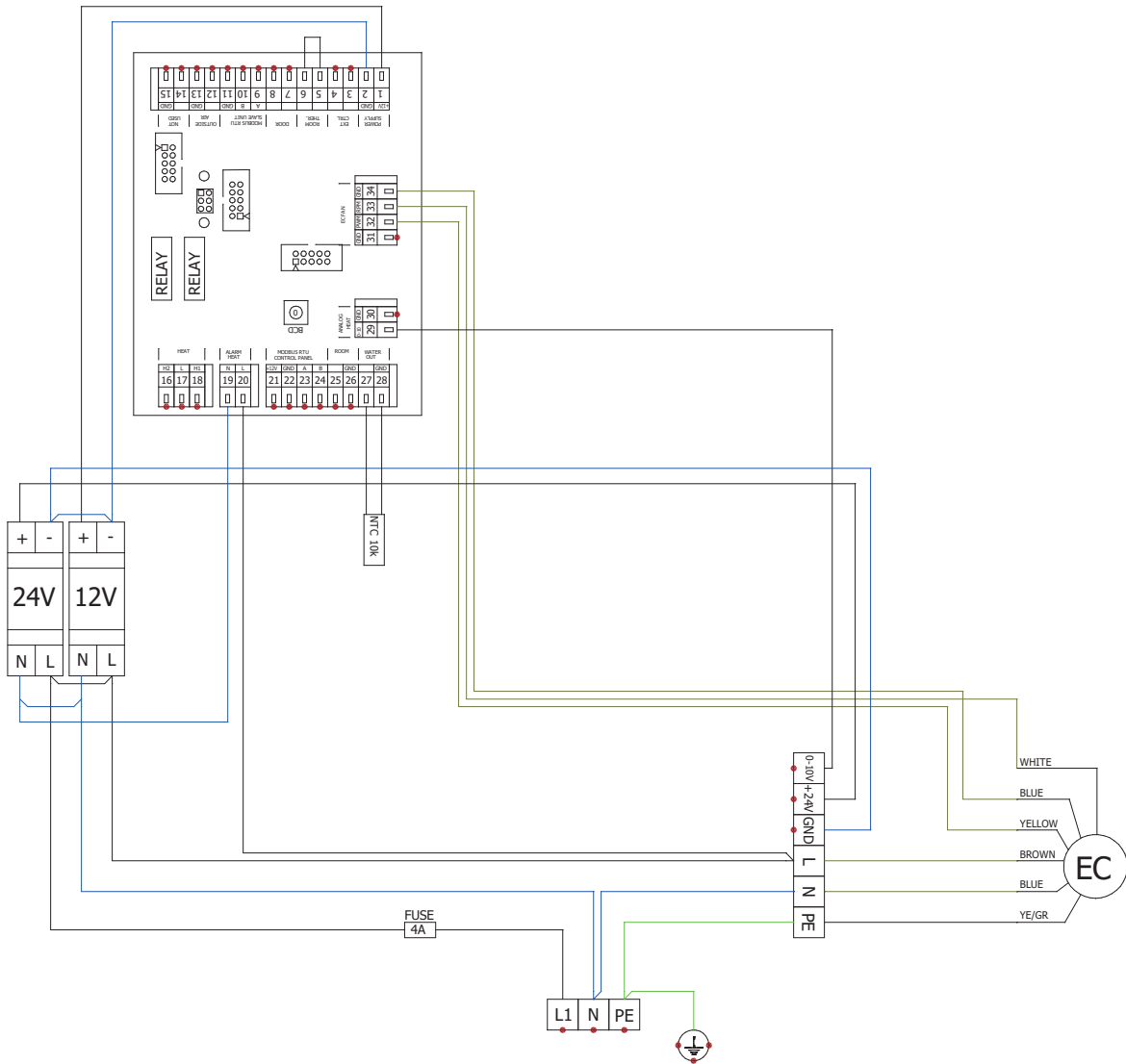
EC FAN



12. VERDRAHTUNGSSCHEMATA

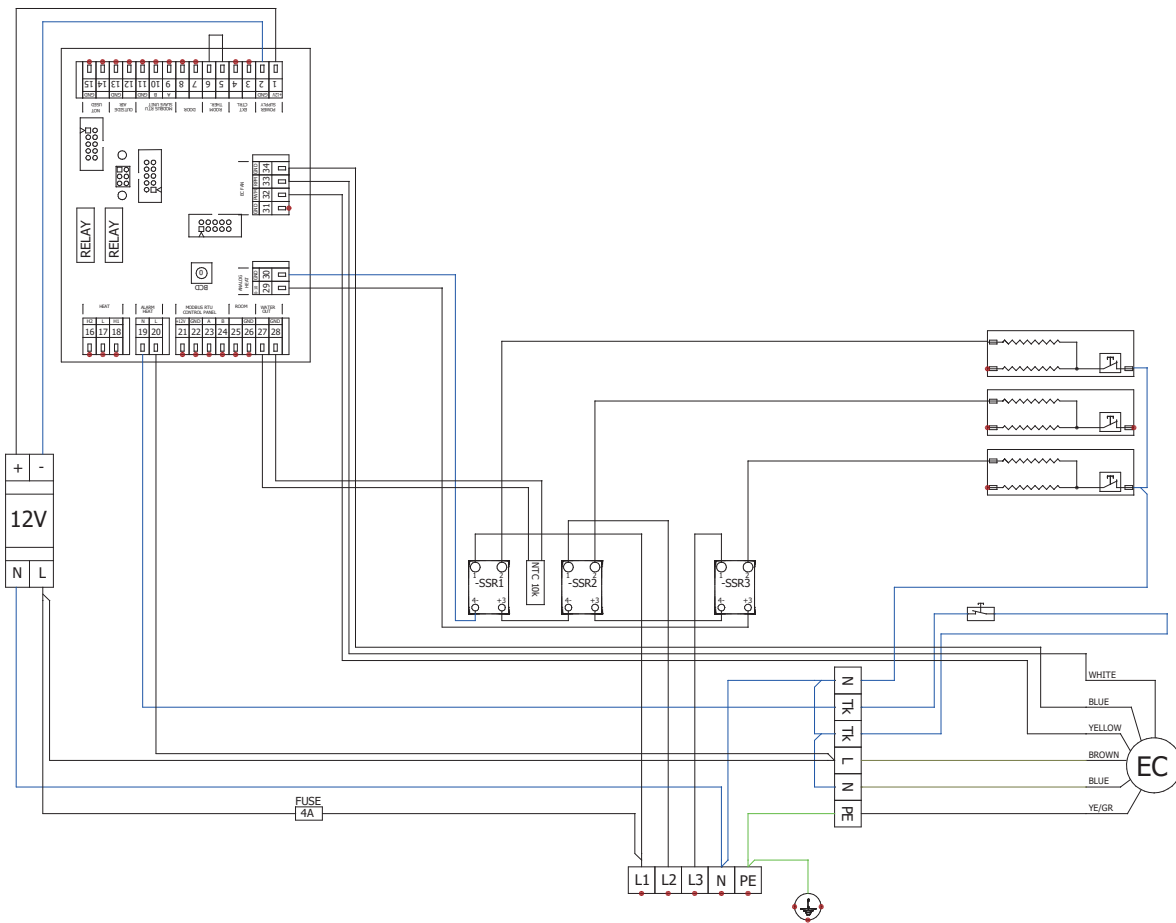
VCES4-Bxxx-EC-V2

EC FAN



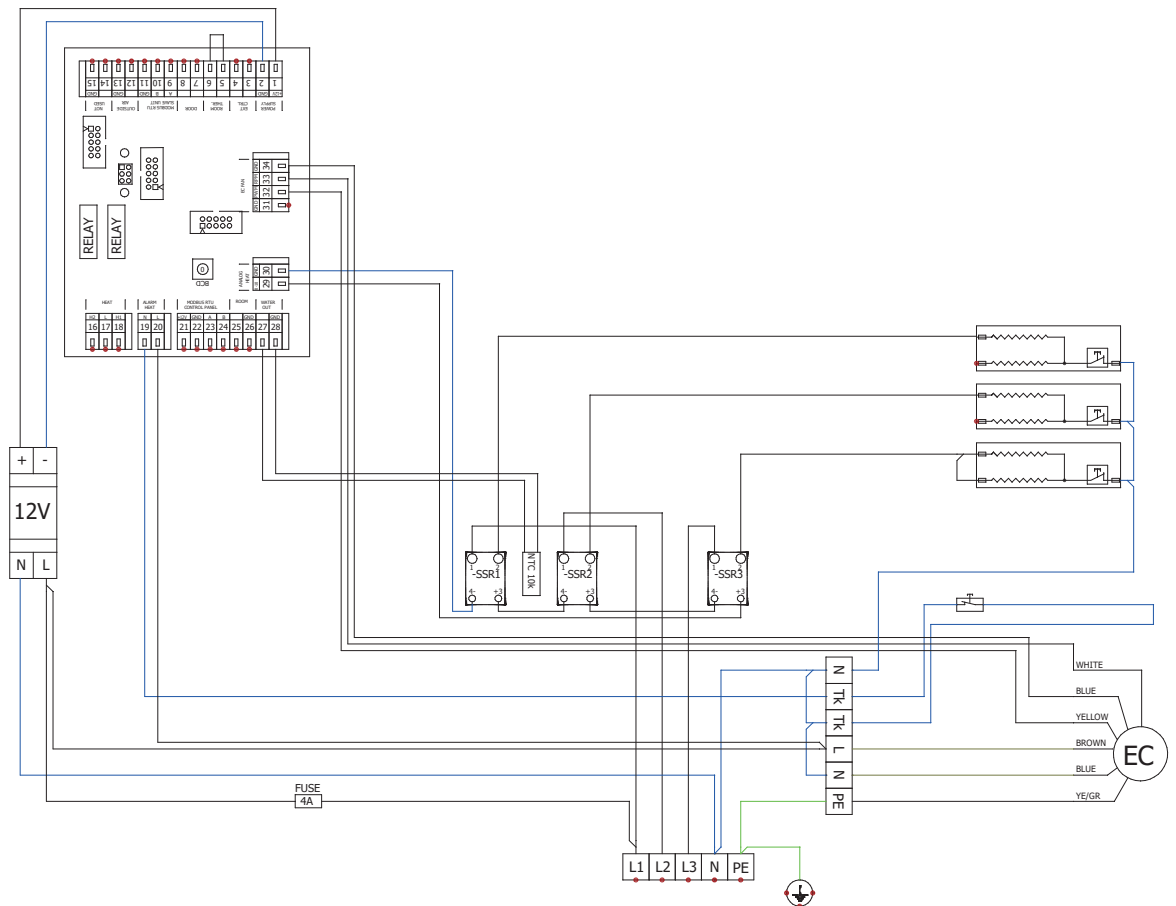
12. VERDRAHTUNGSSCHEMATA

VCES4-B-100-EC-E0



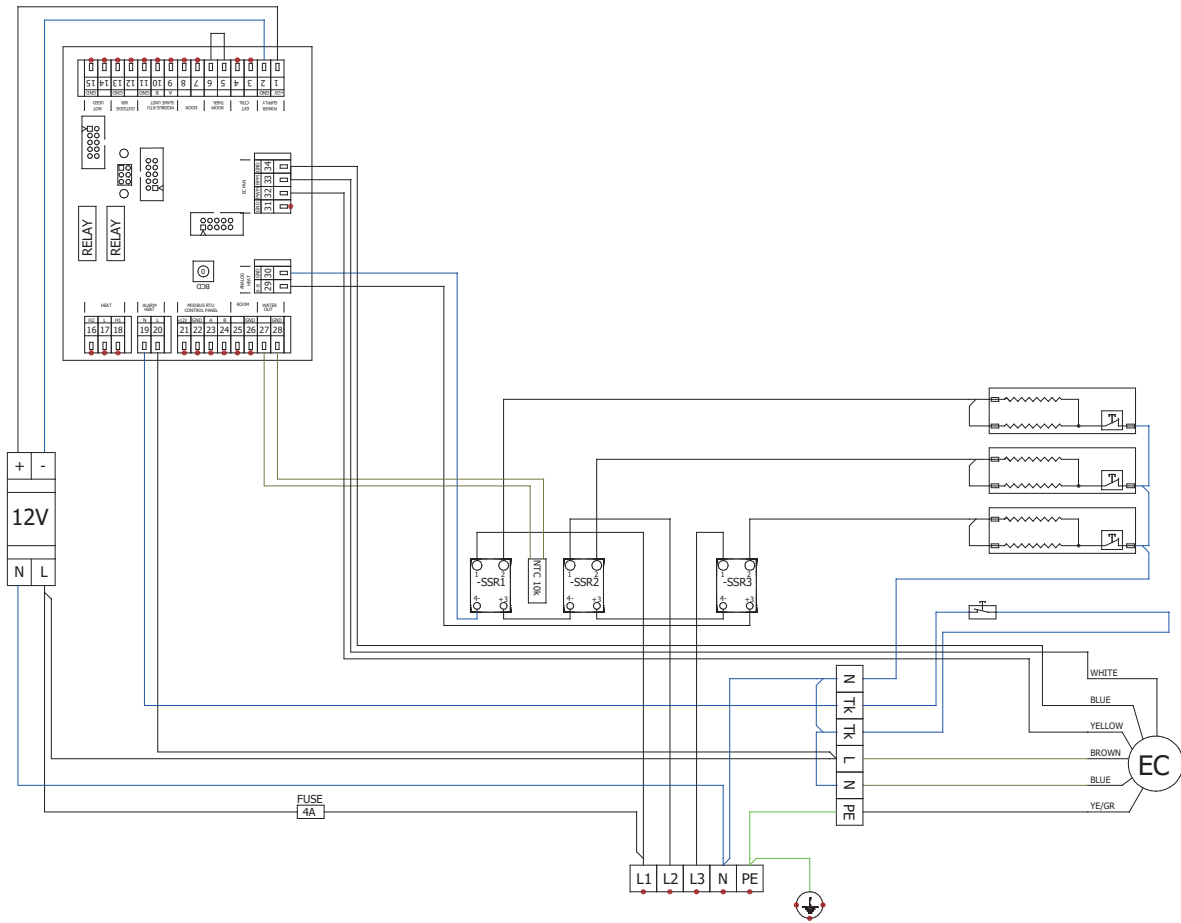
EC FAN

VCES4-B-100-EC-E1

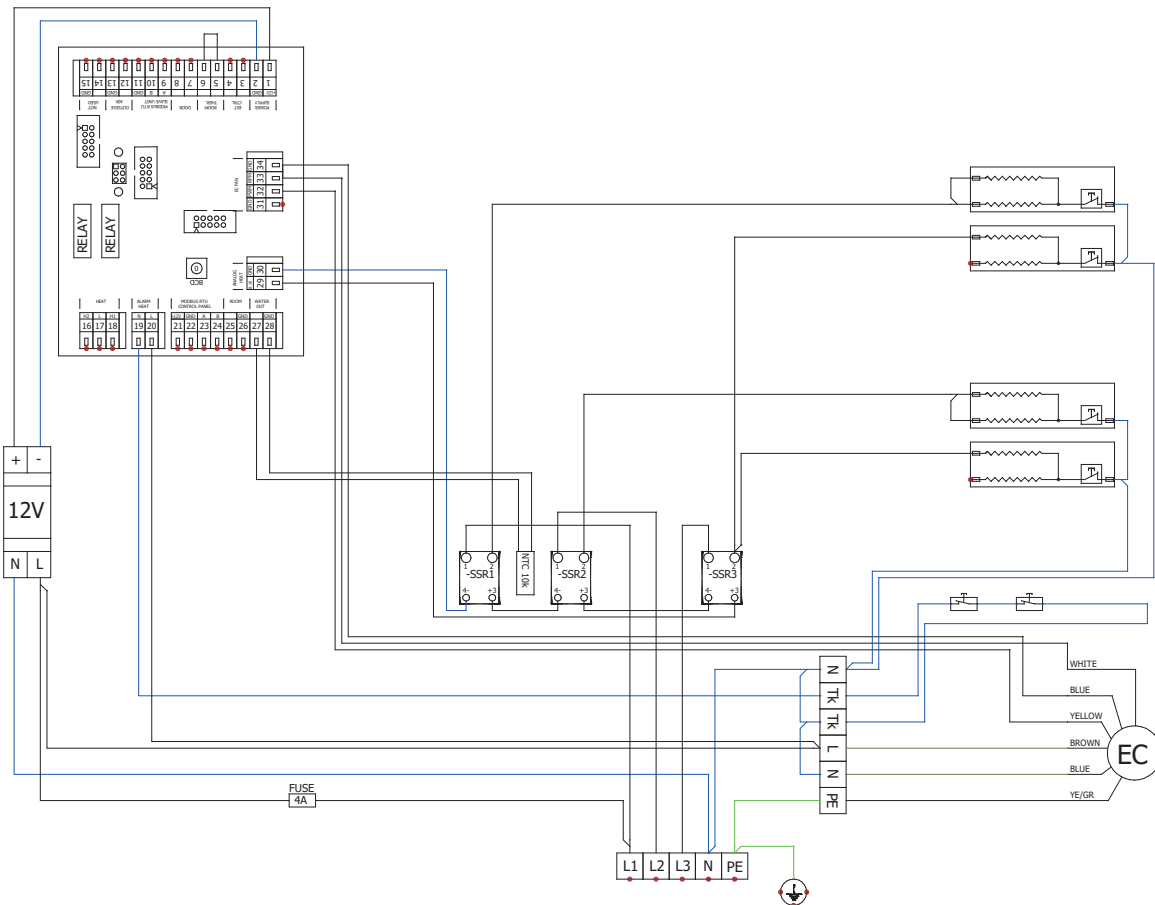


12. VERDRAHTUNGSSCHEMATA

VCES4-B-100-EC-E2



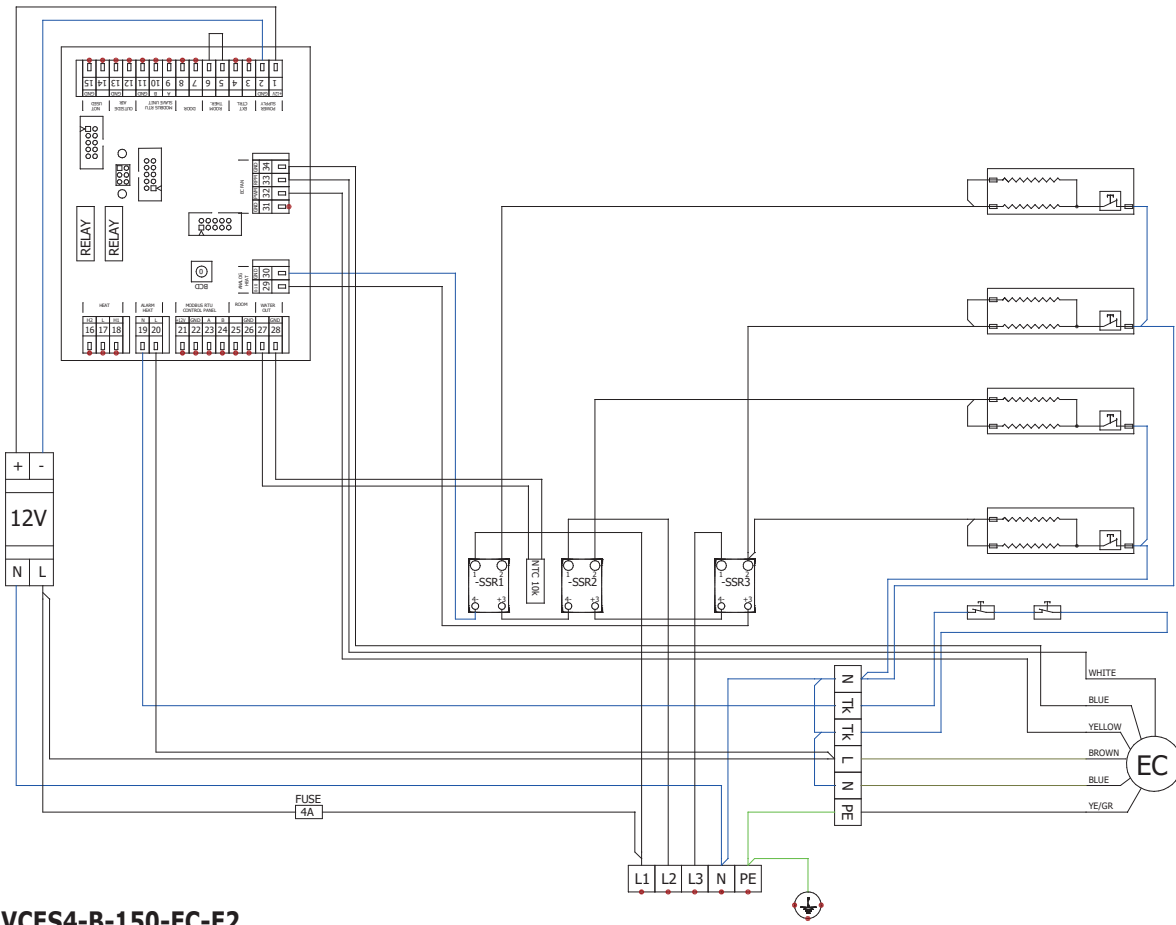
VCES4-B-150-EC-E0



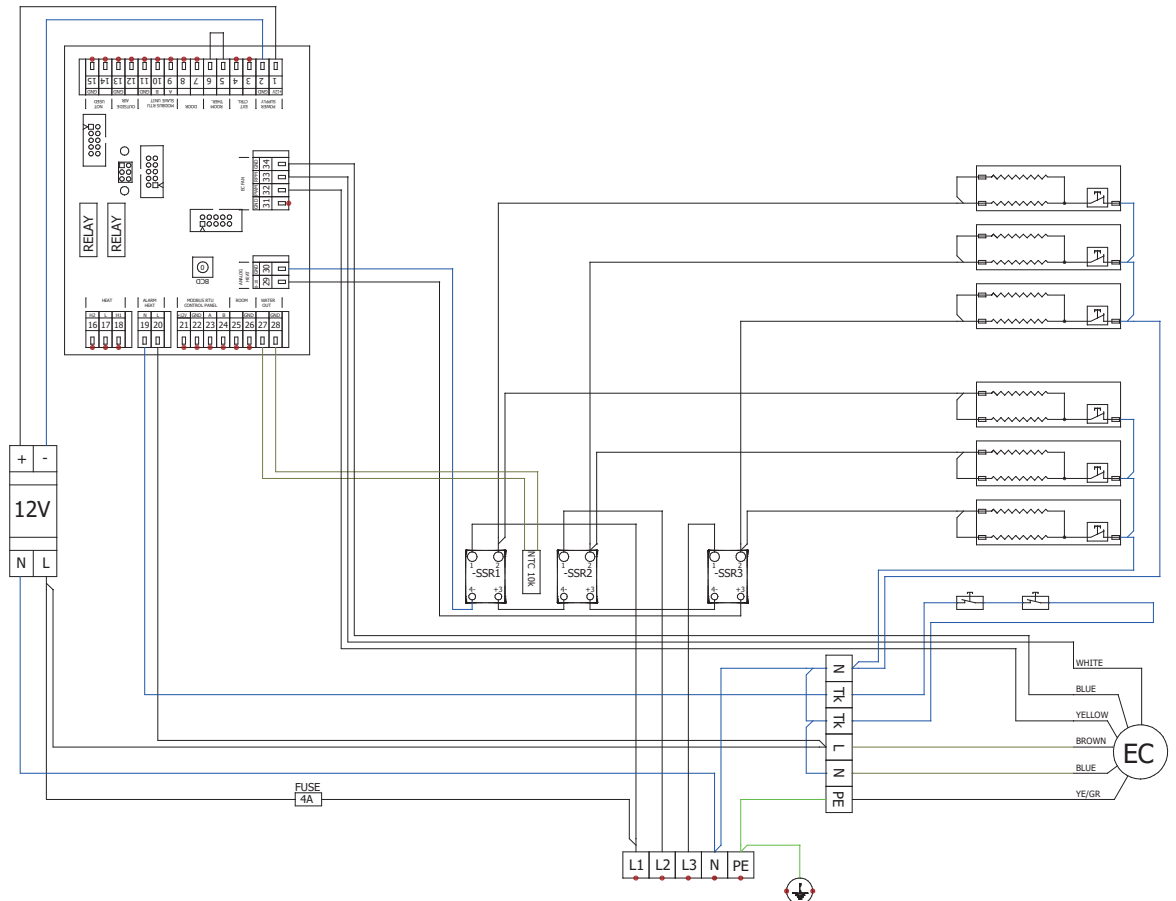
EC FAN

12. VERDRAHTUNGSSCHEMATA

VCES4-B-150-EC-E1



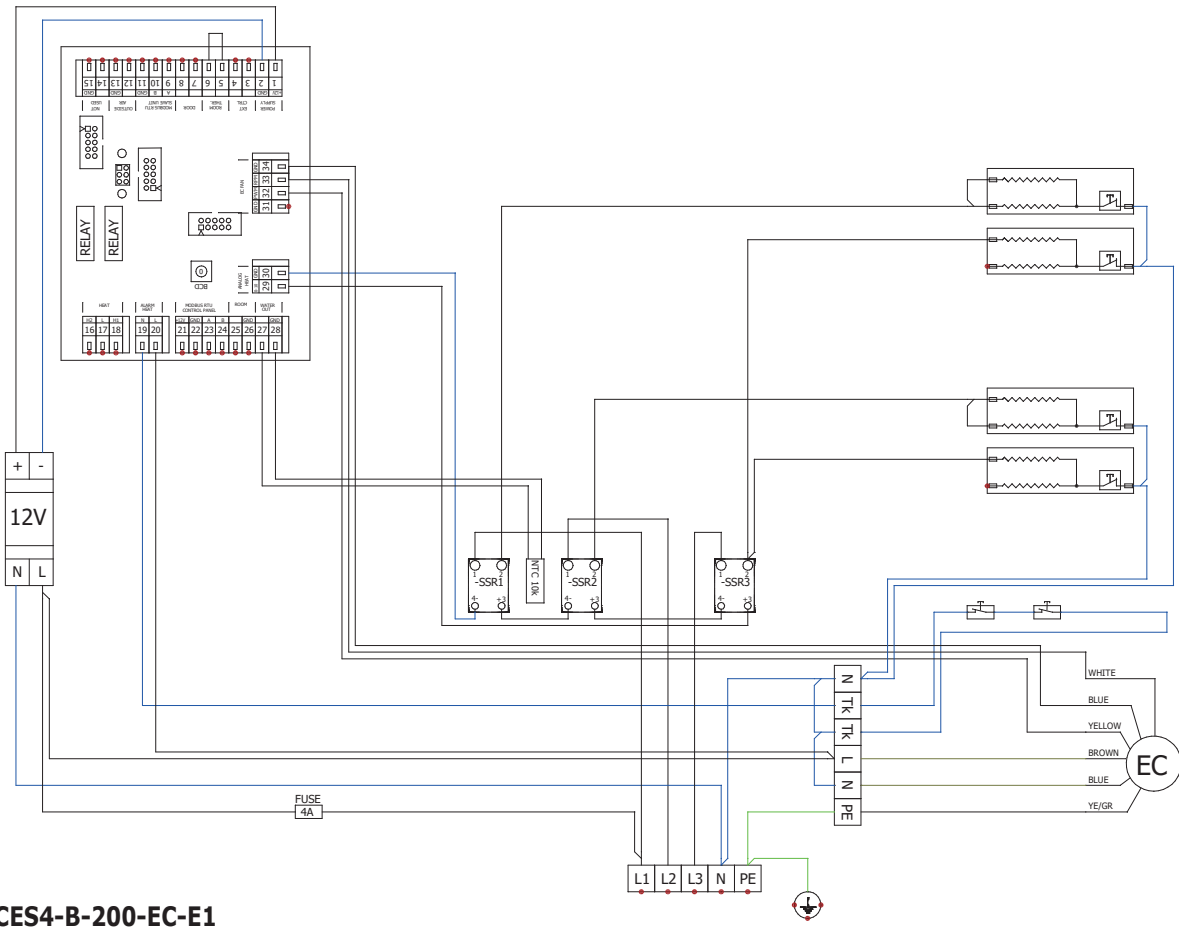
VCES4-B-150-EC-E2



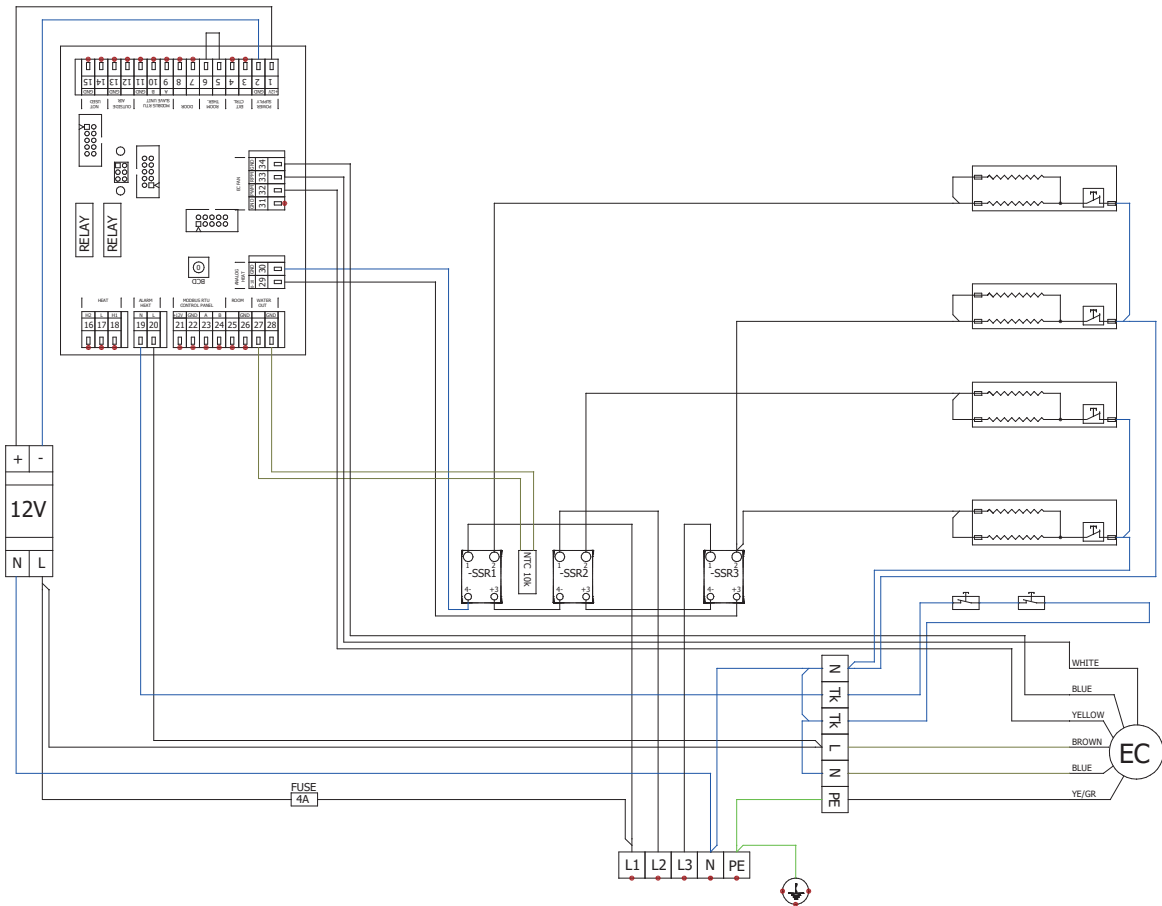
EC FAN

12. VERDRÄHTUNGSSCHEMATA

VCES4-B-200-EC-E0



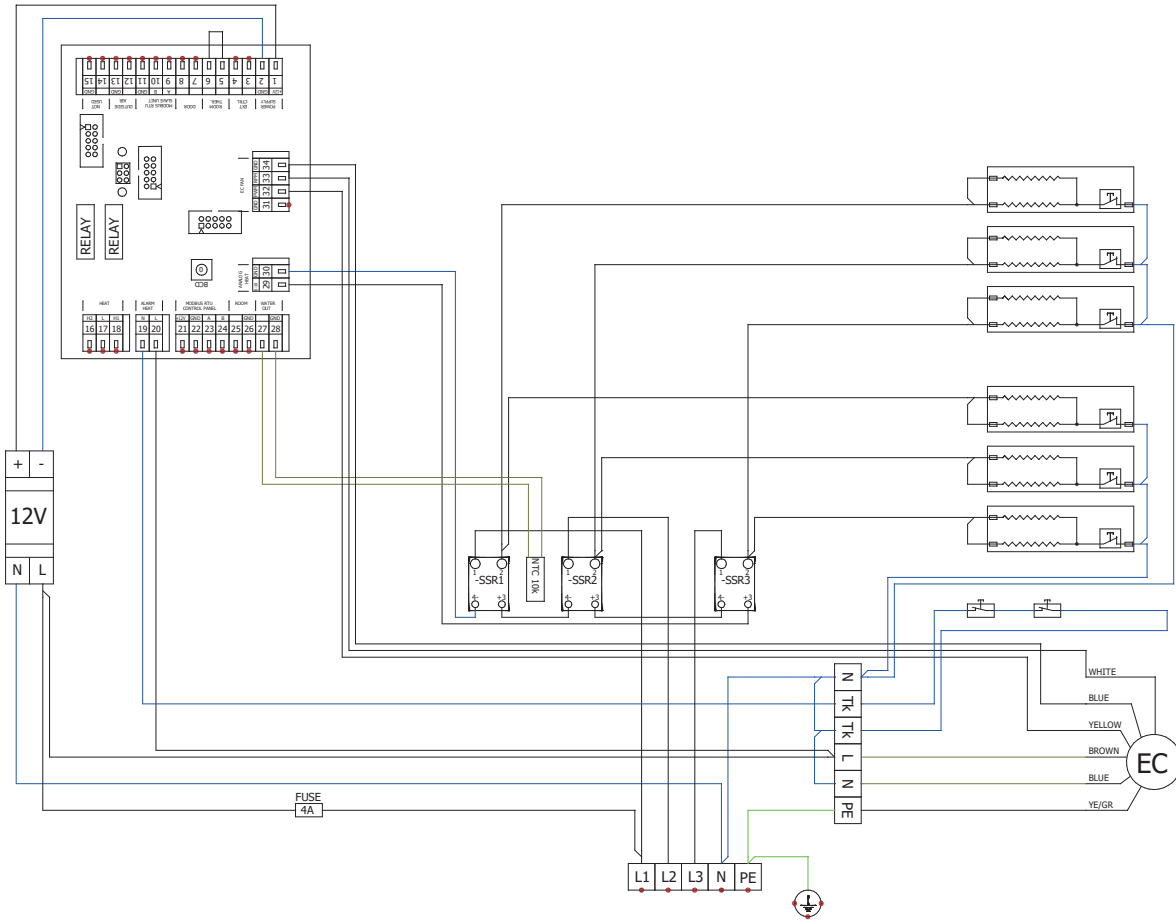
VCES4-B-200-EC-E1



EC FAN

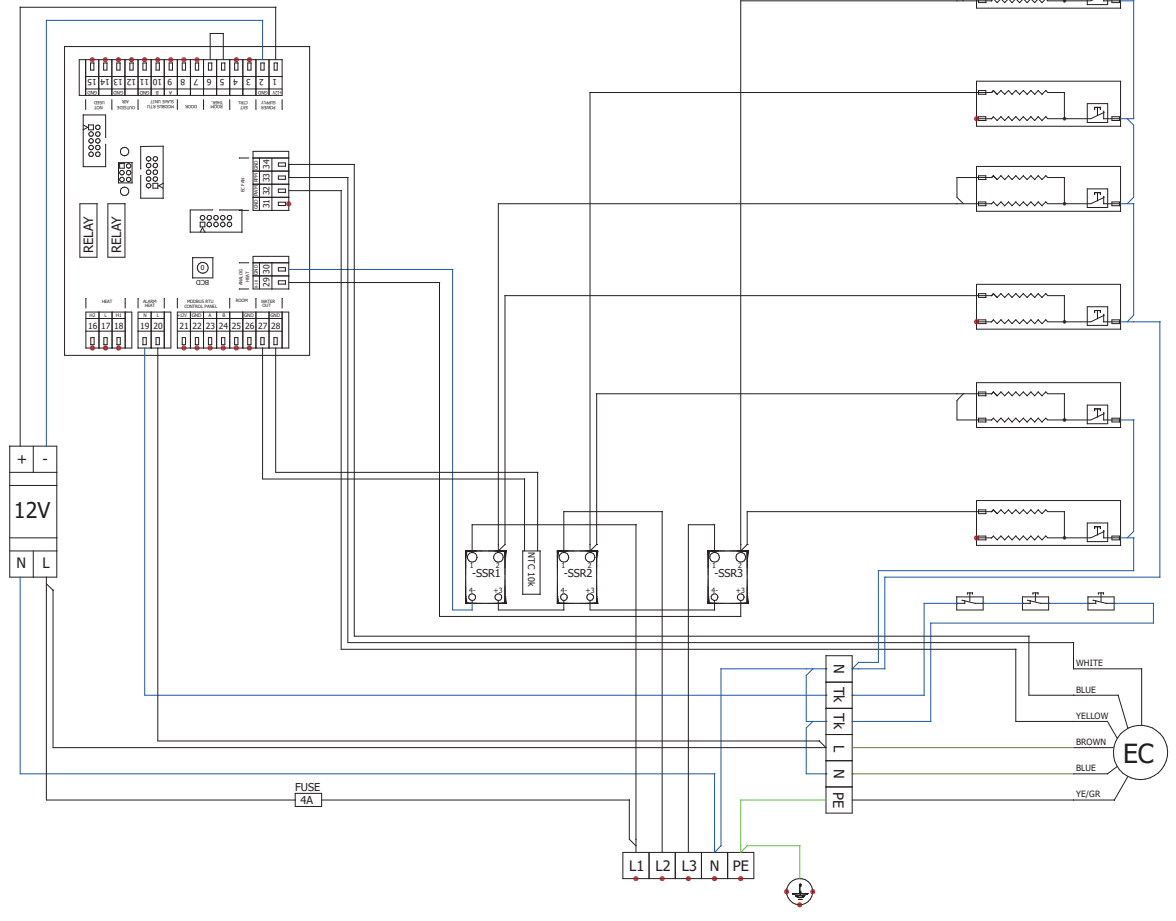
12. VERDRAHTUNGSSCHEMATA

VCES4-B-200-EC-E2



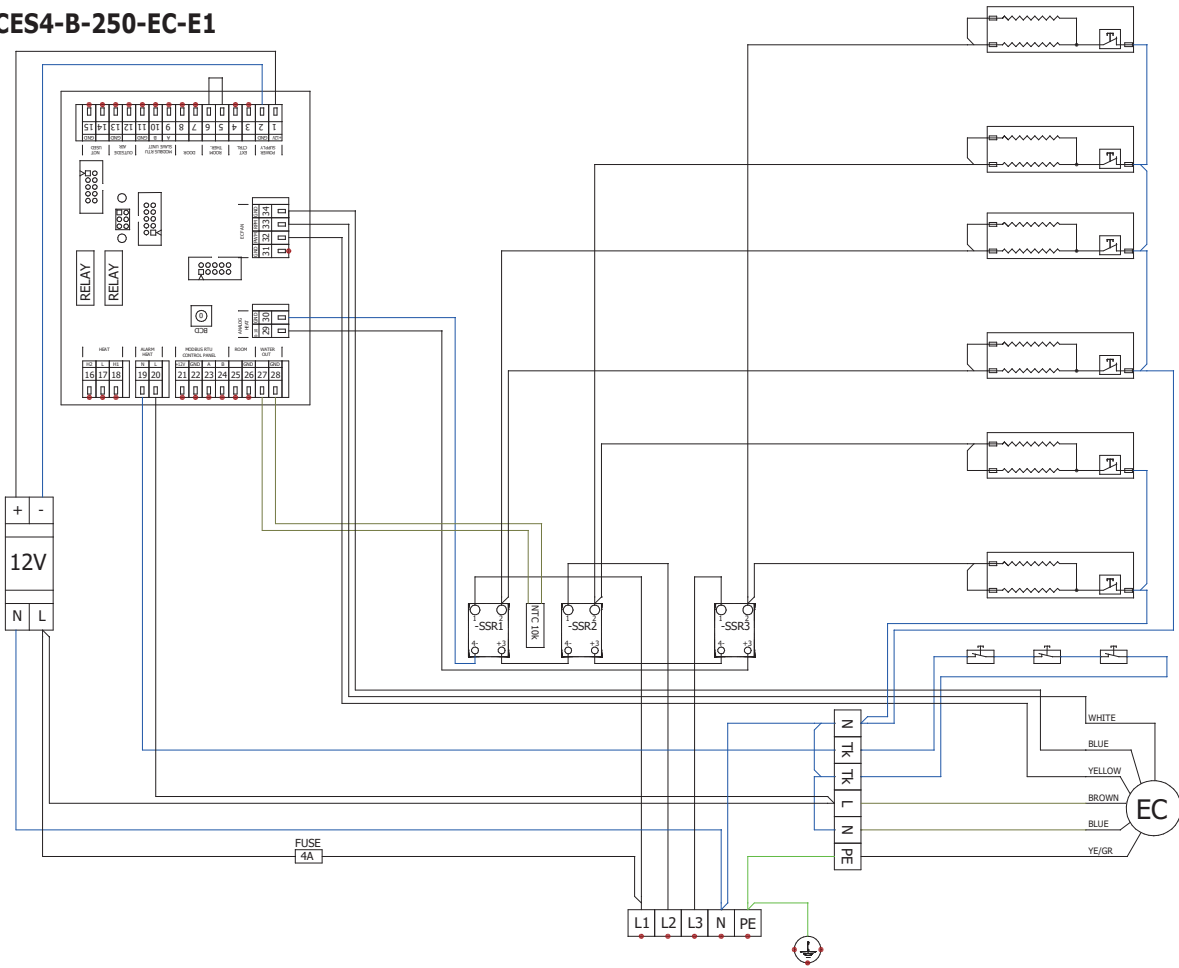
EC FAN

VCES4-B-250-EC-E0



12. VERDRÄHTUNGSSCHEMATA

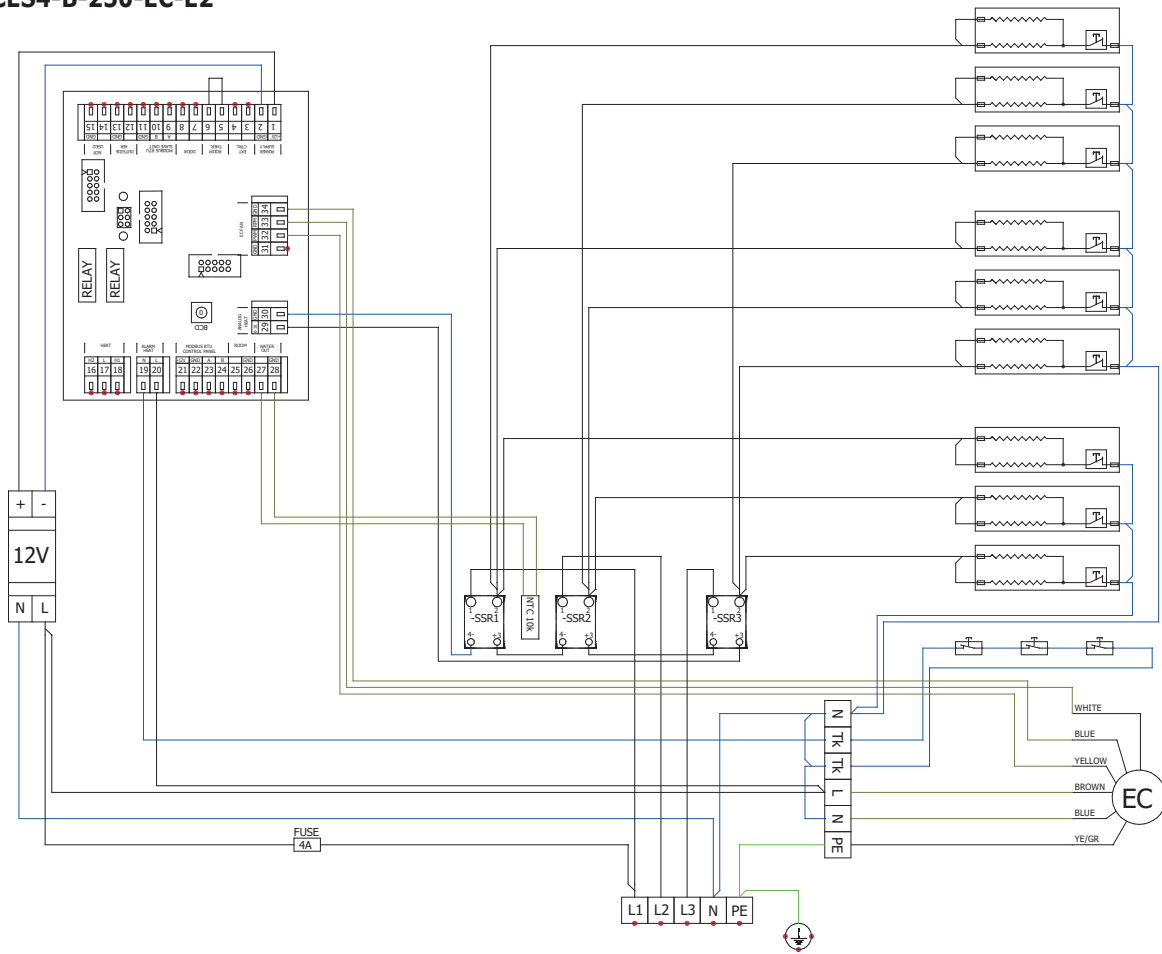
VCES4-B-250-EC-E1



EC FAN

12. VERDRAHTUNGSSCHEMATA

VCES4-B-250-EC-E2



EC FAN

13. SCHLUSSFOLGERUNG

Lesen Sie nach der Installation des Luftschleiers sorgfältig das Handbuch für den entsprechenden Regler. Sollten Sie Zweifel oder Fragen haben, zögern Sie nicht, unseren Vertrieb oder technischen Kundendienst zu kontaktieren.

KONTAKT

Adresse

2VV, s.r.o.,
Nádražní 794
Hala A
533 51 Pardubice – Rosice
Tschechische Republik

Internet :

<http://www.2vv.cz/>

